РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/915 НА КОМИСИЯТА

от 4 юни 2019 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове алуминиево фолио на ролки с произход от Китайската народна република след провеждане на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Действащи мерки

(1) През март 2013 г. след антидъмпингово разследване („първоначалното разследване“) Съветът наложи с Регламент за изпълнение (ЕС) № 217/2013 ([2]) („регламента за окончателните мерки“) окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове алуминиево фолио на ролки, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7607 11 11 и ex 7607 19 10, с произход от Китайската народна република („КНР“).

(2) С регламента за окончателните мерки беше наложено антидъмпингово мито със ставки в размер от 14,2 % до 15,6 % за вноса от включените в извадката оказали съдействие производители износители, в размер на 14,6 % за невключените в извадката оказали съдействие дружества, както и митническа ставка в размер на 35,6 % за всички останали производители износители в КНР.

1.2. Започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките

(3) На 14 юни 2017 г. Комисията публикува известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки по отношение на вноса на някои видове алуминиево фолио на ролки с произход от КНР в *Официален вестник на Европейския съюз* ([3]).

(4) На 14 декември 2017 г. осем производители от Съюза (ALEURO Converting Sp. Z o.o., CeDo Sp. z o.o., Cuki Cofresco SpA, Fora Folienfabrik GmbH, ITS BV, Rul-Let A/S, SPHERE SA и Wrapex Ltd) („заявителите“), които представляват над 40 % от общото производство на някои видове алуминиево фолио на ролки в Европейския съюз („Съюза“), подадоха искане за преглед съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент.

(5) Като основание за искането си заявителите изтъкнаха вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга и вредата за промишлеността на Съюза.

(6) След като установи, че съществуват достатъчно доказателства за започването на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, на 13 март 2018 г. Комисията публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* известие за започване на преглед ([4]) („известието за започване на преглед“).

1.3. Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период

(7) Разследването на вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 януари 2017 г. до 31 декември 2017 г. („разследвания период в рамките на прегледа“ или „РПП“).

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.
([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 217/2013 на Съвета от 11 март 2013 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове алуминиево фолио на ролки с произход от Китайската народна република (ОВ L 69, 13.3.2013 г., стр. 11).
([3]) ОВ C 188, 14.6.2017 г., стр. 21.
([4]) Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои видове алуминиево фолио на ролки с произход от Китайската народна република (ОВ C 95, 13.3.2018 г., стр. 8).

(8) Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вероятността за продължаване или повторно възникване на вредата, обхвана периода от 1 януари 2014 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждания период“).

1.4. **Заинтересовани страни**

(9) В известието за започване на преглед Комисията прикани всички заинтересовани страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Комисията изрично уведоми заявителите, известните производители от Съюза и техните сдружения, известните вносители на някои видове алуминиево фолио на ролки в Съюза, органите в КНР и известните производители износители в КНР за започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките и ги прикани да окажат съдействие.

(10) Всички заинтересовани страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури. Нито една от заинтересованите страни не поиска изслушване.

1.5. **Изготвяне на извадка**

(11) В известието за започване на преглед Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

1.5.1. Изготвяне на извадка от производители от Съюза

(12) В известието за започване на преглед Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза.

(13) В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадката въз основа на най-големия представителен обем на производството на сходния продукт, за който бе разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време.

(14) Временно подбраната извадка се състоеше от трима производители от Съюза, съставляващи около 66 % от общия обем на производството на оказалите съдействие производители от Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка и получи коментари единствено от дружеството Sphere SA, което поиска да бъде потвърдено, че в извадката ще бъде включено само неговото производствено дружество Sphere France SAS. Поради това бе счетено, че извадката е представителна за промишлеността на Съюза.

1.5.2. Изготвяне на извадка от несвързани вносители

(15) В известието за започване на преглед Комисията прикани вносителите и техните представителни сдружения да заявят своя интерес и да предоставят специфичната информация, необходима с оглед на това да се реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да се направи подбор на извадка.

(16) Нито един несвързан вносител не предостави исканата информация, нито се съгласи да бъде включен в извадката. Едно дружество отговори, че не е нито вносител, нито ползвател на продукта, предмет на прегледа.

1.5.3. Изготвяне на извадка от производители износители в КНР

(17) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички известни производители в КНР да предоставят информацията, посочена в известието за започване на преглед. Освен това Комисията поиска съдействие от мисията на КНР към Европейския съюз да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(18) Четири групи китайски производители представиха отговори за определянето на извадка. С оглед на малкия брой отговори Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка и поиска от всички китайски производители, представили отговори за определянето на извадка, да попълнят въпросника.

1.5.4. Ползватели

(19) В известието за започване на преглед Комисията прикани ползвателите и техните представителни сдружения, както и представителните организации на потребителите да заявят своя интерес и да окажат съдействие. Не се отзоваха нито ползватели в Съюза, нито техни сдружения.

1.5.5. Въпросници и контролни посещения

(20) Комисията изпрати въпросници на трите включени в извадката производители от Съюза. Както е посочено в съображение 18, въпросници бяха изпратени също така на четирите групи производители от КНР.

(21) Включените в извадката трима производители от Съюза представиха отговори на въпросника. Нито един обаче от китайските производители, представили отговори за определянето на извадка, впоследствие не представи попълнен въпросник. Комисията информира производителите износители за последиците от липсата на съдействие; независимо от това нито един производител износител не оказа съдействие в разследването.

(22) Комисията издири и провери цялата информация, която сметна за необходима за определяне на вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга и на вредата, както и на интереса на Съюза. В съответствие с член 16 от основния регламент бяха извършени контролни посещения в помещенията на следните производители от Съюза:

— CeDo Sp. z o.o., Kąty Wrocławskie, Полша;

— ITS BV, Апелдорн, Нидерландия;

— SPHERE SA, Paris, Франция.

1.6. **Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент**

(23) С оглед на наличните при започване на разследването достатъчно доказателства, насочващи към съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията счете за целесъобразно да започне разследването въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(24) В резултат на това, за да събере данните, необходими за евентуалното прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент, в известието за започване на преглед Комисията прикани всички производители износители в КНР да предоставят информацията, изискана в приложение III към известието за започване на преглед по отношение на материалите за влагане, използвани за производството на продукта, предмет на прегледа. Четирите групи китайски производители представиха информация в това отношение.

(25) За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията също така изпрати въпросник и на правителството на Китайската народна република („ПКНР“). Отговори от ПКНР не бяха получени.

(26) В известието за започване на преглед Комисията също прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа по отношение на целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок от 37 дни от датата на публикуване на въпросното известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. В това отношение не бяха получени изявления или допълнителни доказателства нито от ПКНР, нито от производителите износители.

(27) В известието за започване на преглед Комисията също така посочи, че с оглед на наличните доказателства може да е необходимо да се избере подходяща представителна държава съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент за целите на определянето на нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения.

(28) На 19 април 2018 г. Комисията публикува първа бележка към досието („бележката от 19 април 2018 г.“), като потърси становището на заинтересованите страни относно съответните източници, които Комисията може да използва за определянето на нормалната стойност. В бележката от 19 април 2018 г. Комисията предостави списък на всички производствени фактори, като материали, енергия и труд, използвани от производителите износители за производството на продукта, предмет на прегледа. Освен това, като взе предвид критериите, определящи избора на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, Комисията определи на този етап Турция като потенциална представителна държава. Комисията по-нататък посочи, че е установила производител — Sedat Tahir A.S., чиито финансови отчети са публично достъпни и който произвежда продукта, предмет на прегледа, в потенциалната представителна държава.

(29) Комисията даде възможност на всички заинтересовани страни да представят коментари в срок от 10 дни, но такива не бяха получени.

(30) В документ „Втора бележка относно източниците за определяне на нормалната стойност“ от 3 октомври 2018 г. („бележката от 3 октомври 2018 г.“) Комисията потвърди намерението си да използва Турция като представителна държава, потвърди също конкретните митнически кодове и източници на данни за производствените фактори, както и цифрите за разходите за продажба и общите и административни разходи („ПОАР“) и за печалбата, свързани с турското дружество Sedat Tahir A.S., които — ако е целесъобразно — възнамерява да използва за формирането на нормалната стойност.

(31) Комисията даде възможност на всички заинтересовани страни да представят коментари в срок от 10 дни, но такива не бяха получени.

2. ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА ПРЕГЛЕДА, И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Продукт, предмет на прегледа

(32) Продуктът, предмет на прегледа, е същият като този при първоначалното разследване, а именно алуминиево фолио с дебелина 0,007 mm или повече, но по-малко от 0,021 mm, без подложка, само валцовано и навито на рула, дори релефно щамповано, под формата на леки ролки с тегло, което не надвишава 10 kg, понастоящем класирано в кодове по КН ex 7607 11 11 и ex 7607 19 10 (кодове по ТАРИК 7607 11 11 10 и 7607 19 10 10) („продуктът, предмет на прегледа“).

(33) Продуктът, предмет на прегледа, обикновено се използва като потребителски продукт за опаковане и за други домакински/кетърингови употреби („алуминиево фолио за домакински цели“).

2.2. Сходен продукт

(34) Беше преценено, че продуктът, предмет на прегледа, който се произвежда в КНР и се изнася за Съюза, продуктът, който се произвежда в представителната държава Турция, и продуктът, който се произвежда и се продава в Съюза от промишлеността на Съюза, имат едни и същи основни физически и технически характеристики и едни и същи видове основна употреба. Никоя от заинтересованите страни не направи коментари по определянето на сходния продукт.

(35) Поради това Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.3. Твърдения относно обхвата на продукта

(36) Комисията не получи никакви твърдения относно обхвата на продукта.

3. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪМПИНГА

3.1. Предварителни бележки

(37) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията проучи доколко е вероятно изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване или до повторно възникване на дъмпинга от КНР.

(38) Както е посочено в съображение 21, никой от китайските производители износители не оказа съдействие при разследването. Така производителите износители не се възползваха от възможността да представят отговори на въпросника, включително данни относно експортните цени и разходи, цените и разходите на вътрешния пазар, капацитета, производството, инвестициите и пр. Аналогично ПКНР и производителите износители не представиха коментари по доказателствата в досието по случая, включително по документа Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations ([5]) (Работен документ на службите на Комисията относно значителни нарушения в икономиката на Китайската народна република, изготвен за целите на разследванията за търговска защита; наричан по-нататък „докладът“), както и по предоставените от заявителите допълнителни доказателства, сочещи, че тези цени и разходи са били повлияни от съществена правителствена намеса. Поради това се наложи Комисията да използва наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

(39) Комисията уведоми китайските органи и производителите износители, посочени в съображение 18, за прилагането на член 18 от основния регламент и им даде възможност да представят коментари. Комисията не получи никакви коментари. Поради това, в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент, изложените по-долу заключения във връзка с вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга бяха основани на наличните факти, и по-конкретно на информацията, съдържаща се в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, на изложенията на заинтересованите страни и на статистическите данни, налични в базата данни по член 14, параграф 6 или в Евростат.

([5]) SWD(2017) 483 final/2.

3.2. **Продължаване на дъмпинга при вноса през разследвания период в рамките на прегледа**

(40) Данните на Евростат за разследвания период в рамките на прегледа показват, че вносът в Съюза на продукта, предмет на прегледа, от КНР е продължил. Той е възлязъл на 1 519 тона и е представлявал 1,8 % от общото потребление на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа. В това отношение Комисията отбеляза, че това равнище не е необичайно ниско в контекста на прегледите с оглед изтичане на срока на действие на мерките, тъй като е логично да се очаква, че ефективните мерки за противодействие на вредоносното въздействие на дъмпинговия внос ще доведат до намаляване на вноса спрямо предходното равнище на причиняващ вреда дъмпинг. На практика през РПП обемът на вноса от КНР е възлизал на 22,9 % от целия внос. Нещо повече, както е посочено в съображение 165, изчисляването на дъмпинга въз основа на експортните цени за трети държави през РПП също показа сходни нива на дъмпинг. Това е потвърждение, че заключенията, направени въз основа на обема на вноса в ЕС през РПП, също са представителни. В резултат на това Комисията стигна до заключението, че действително осъществяният през разследвания период в рамките на прегледа внос е представителен и съответно проучи дали дъмпингът е продължил през този период.

3.3. **Нормална стойност**

(41) Съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент *[н]ормалната стойност се основава обикновено на реално платената или подлежаща на плащане цена от независими купувачи в страната на износа при обичайни търговски условия.*

(42) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент обаче *[в]случай че […] бъде определено, че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения по смисъла на буква б), нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения и включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба*. Както е обяснено по-долу, в настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и с оглед на липсата на съдействие от страна на ПКНР и на производителите износители е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.

3.3.1. Съществуване на значителни нарушения

3.3.1.1. Въведение

(43) В член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент се определя, че *[з]начителни нарушения са нарушенията, които се проявяват, когато отчетените цени или разходи, включително разходите за суровини и енергия, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от съществена правителствена намеса. Когато се преценява дали съществуват значителни нарушения се обръща внимание, inter alia, на потенциалното въздействие на един или повече от следните елементи:*

— *обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи;*

— *държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите;*

— *обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар;*

— *неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право;*

— *изкривяване на разходите за заплати;*

— *достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата.*

(44) В член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент се предвижда, че *[к]огато Комисията има основателни данни за евентуално наличие на значителни нарушения, посочени в буква б), в определена държава или в определен сектор в тази държава и когато е необходимо за ефективното прилагане на настоящия регламент, Комисията изготвя, публикува и редовно актуализира доклад с описание на обстоятелствата на пазара, посочени в буква б), в тази държава или сектор*.

(45) Заинтересованите страни бяха приканени да опровергаят, да коментират или да допълнят доказателствата, съдържащи се в досието по разследването към момента на започване на процедурата. По-специално това досие съдържаше представените от заявителите твърдения и доказателства за съществуването на значителни нарушения на китайския пазар на алуминий. Досието съдържаше също така копие от доклада, изготвен от Комисията, показващ съществуването на съществена правителствена намеса на много равнища на икономиката, включително

конкретни нарушения по отношение на редица ключови производствени фактори (като например земя, енергия, капитал, суровини и труд), както и в конкретни сектори (като например този за производство на алуминий). Докладът беше включен в досието по разследването на етапа на неговото започване.

(46) Поради това, въз основа на наличните в досието доказателства, включително на съдържащите се в доклада доказателства, Комисията реши да разгледа дали е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на КНР, или това не е целесъобразно поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Анализът обхвана проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на държавата като цяло, както и конкретната ситуация на пазара в съответния сектор (т.е. производството на алуминий), включително по отношение на продукта, предмет на прегледа.

(47) Както е посочено в съображения 25—26, нито ПКНР, нито производителите износители представиха коментари или доказателства, с които да подкрепят или да опровергаят съществуващите доказателства в досието, включително в доклада, и допълнителните доказателства, предоставени от заявителите, относно съществуването на значителни нарушения и/или относно целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в конкретния случай.

3.3.1.2. Твърдения на заявителите и доказателства в подкрепа на тези твърдения

(48) В искането се съдържаха някои относими доказателства, представени в подкрепа на твърденията за значителни нарушения и с цел допълване на доклада.

(49) На първо място, в раздел III А.1.а от искането заявителите посочиха, че Комисията вече е отбелязала в разследването, довело до приемане на първоначалния регламент ([6]), че „цената на основната суровина — алуминий — не е била сформирана при пазарни условия“ и че „подобни практики бяха установени също така при цената на междинната суровина — алуминиево фолио на джъмбо ролки“.

(50) В това отношение в разследването, довело до приемането на първоначалния регламент, Комисията първо отбеляза, че първичният алуминий представлява около 60 %—70 % от производствените разходи за продукта, предмет на прегледа, и поради това е компонент с определящо значение за себестойността на продукцията. На второ място Комисията отбеляза, че цените на алуминия на китайския пазар (т.нар. цена на SHFE — Шанхайска борса за фючърси) ([7]) са се различавали значително от цената на LME (Лондонска борса за метали) ([8]), която е референтната цена в световен мащаб. Трето, Комисията сметна, че ситуацията може да се обясни с „редица зависещи от волята на държавата фактори и значителна намеса на държавата на вътрешния пазар чрез определени инструменти“ ([9]). Въз основа на гореизложеното, в първоначалния регламент Комисията стигна в това отношение до заключението, че тези фактори по същество са довели до ситуация, при която китайските цени на първичния алуминий и цените на алуминиевите продукти надолу по веригата (използвани също като суровина в производството на други алуминиеви продукти) са резултат от държавна намеса, независеща от колебанията на цените на международните пазари.

(51) На второ място, в раздел III А.1.б от искането за преглед заявителите посочиха, в допълнение към позоваването на доказателствата в доклада, че все още съществуват нарушенията, изведени на преден план от Комисията в първоначалния регламент. В това отношение те посочиха, че нарушенията на пазара в китайската цветна металургия са били подчертани в доклад от 24 април 2017 г., изготвен за германското сдружение на производителите на цветни метали WV Metalle („доклада за WV Metalle“) (приложение 5 към искането). В доклада за WV Metalle по-специално се потвърждава, че отрасълът на цветната металургия представлява основен елемент на държавното планиране в контекста на Стратегическата инициатива за нововъзникващи промишлености, плана „Произведено в Китай 2025“, както и други програми на високо равнище. В същия доклад се посочва, че ПКНР директно се намесва в ценообразуването на капитала, труда, земята, суровините и основните материали за влагане в производствения процес.

(52) Според заявителите в доклада за WV Metalle освен това се твърди, че актуалната инициатива за преобразуване на дълг в капитал не е пазарно ориентирана, че отрасълът на цветната металургия постоянно е получавал и продължава да получава щедра финансова и непарична подкрепа, че китайската цветна металургия получава значителни субсидии, в това число субсидии за енергия, предназначени конкретно за държавните предприятия, и че ПКНР упражнява строг контрол върху количествата и цените на продуктите на цветната металургия, включително чрез износни мита, квоти, лицензи, ограничения за износ, субсидии за насърчаване, данъци и данъчни облекчения.

([6]) Съображение 13 от регламента за окончателните мерки, потвърждаващо съображения 27—53 от Регламент (ЕС) № 833/2012 на Комисията от 17 септември 2012 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове алуминиево фолио на ролки с произход от Китайската народна република („първоначалния регламент“) (ОВ L 251, 18.9.2012 г., стр. 29). Вж. по-специално съображение 31.

([7]) Shanghai Futures Exchanges (http://www.shfe.com.cn/en/).

([8]) Вж. първоначалния регламент, съображение 33.

([9]) Пак там, съображение 34.

(53) На трето място, в приложение 6 към искането заявителите са посочили, че в предварителните констатации на Министерството на търговията на САЩ в рамките на неговото разследване за налагане на изравнително мито върху вноса на някои видове алуминий от Китай се посочва, че 37 % от потреблението на алуминий на вътрешния пазар в Китай се дължи на държавните предприятия и че ПКНР налага 30 % износни мита върху първичния алуминий, което води до нарушения надолу по веригата на китайския вътрешен пазар за алуминий. В своето окончателно определение от 5 март 2018 г. Министерството на търговията на САЩ потвърди предварителните констатации.

(54) Освен това заявителите са счели, че Министерството на търговията на САЩ е установило, че китайските производители на алуминиево фолио са ползвали няколко подлежащи на изравняване субсидии; поради тази причина заявителите са сметнали, че китайският пазар на алуминий в значителна степен е обслужван от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на държавата износител, или политиката им е под политическия надзор или в съответствие с указанията на тези органи; че на китайския пазар на алуминий обществените политики изкривяват и влияят върху силите, действащи на свободния пазар, и че китайските производители имат достъп до финансиране, предоставяно от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата. Твърди се, че това трябва да е довело до изкривяване на цените на SHFE.

3.3.1.3. Значителни нарушения, засягащи цените и разходите на вътрешния пазар в Китайската народна република

(55) Самата основа на китайската икономическа система, а именно концепцията за т.нар. „социалистическа пазарна икономика“, е в противоречие с понятието за свободно действие на пазарните сили. Тази концепция е залегнала в Китайската конституция и определя икономическото управление на КНР. Основният принцип на тази система е „социалистическата обществена собственост върху средствата за производство, а именно собственост на целия народ и колективна собственост на трудещите се“. Държавната икономика се смята за „водеща сила на националната икономика“, а държавата е призвана „да гарантира нейната консолидация и растеж“ ([10]). Следователно цялостното устройство на китайската икономика не само допуска съществена правителствена намеса в икономиката, но и изрично повелява такава намеса. Понятието за върховенство на обществената собственост над частната собственост е втъкано в цялата правна система и се изтъква като общ принцип във всички основни законодателни актове. Китайският закон за собствеността е отличен пример за тази причинно-следствена връзка: той се позовава на началния етап на социализма и възлага на държавата поддържането на основната икономическа система, при която обществената собственост има господстваща роля. Други форми на собственост се толерират, като законът допуска те да се развиват успоредно с държавната собственост ([11]).

(56) Освен това съгласно съответното китайско законодателство социалистическата пазарна икономика трябва да се развива под ръководството на Китайската комунистическа партия („ККП“). Структурите на китайската държава и на ККП са преплетени на всяко едно равнище (правно, институционално, лично), образувайки свръхструктура, в която ролите на ККП и на държавата не могат да бъдат разграничени. След изменение на Китайската конституция през март 2018 г. на водещата роля на ККП е отредено дори още по-видно място чрез констатация, препотвърдена в текста на член 1 от Конституцията. След съществуващото първо изречение на разпоредбата — „[с]оциалистическата система е основната система на Китайската народна република“ — е вмъкнато ново, второ изречение, което гласи: „Определящата черта на социализма с китайски характеристики е водещата роля на Китайската комунистическа партия“ ([12]). Това показва безспорния и нарастващ контрол на ККП върху икономическата система на КНР. Този контрол е присъщ на китайската система и се простира отвъд обичайните граници в други държави, където правителствата упражняват широк макроикономически контрол, в чиито рамки се проявяват силите, действащи на свободния пазар.

(57) Китайската държава провежда интервенционистка икономическа политика в изпълнение на цели, съобразени с политическия дневен ред, определен от ККП, а не с преобладаващите икономически условия на свободния пазар ([13]). Икономическите инструменти за намеса, използвани от китайските органи, са многобройни и включват системата на промишлено планиране, финансовата система, както и различни аспекти на регулаторната среда.

(58) Първо, на ниво цялостен административен контрол китайската икономика е направлявана чрез сложна система на промишлено планиране, която засяга всички икономически дейности в държавата. В своята цялост тези планове обхващат обширна и сложна матрица от сектори и междусекторни политики, която съществува на всички равнища на управление. Плановете на провинциално равнище обикновено са доста подробни, докато националните планове обикновено определят по-широки в известен смисъл цели. В плановете се посочва и наборът от мерки за подкрепа на съответните отрасли/сектори, както и сроковете, в които трябва да бъдат постигнати целите. Въпреки че някои планове все още съдържат изрични производствени цели, това е характеристика най-вече на предходните цикли на планиране. В съответствие с плановете и с правителствените приоритети отделни промишлени отрасли и/или

([10]) Доклада — глава 2, стр. 6—7.
([11]) Доклада — глава 2, стр. 10.
([12]) http://en.pkulaw.cn/display.aspx?cgid=311950&lib=law: сайт, посетен на 25 януари 2019 г.
([13]) Доклада — глава 2, стр. 20—21.

проекти се определят за приоритетни (в положително или в отрицателно отношение), като им се задават конкретни цели за развитие (промишлено обновяване, международно разрастване и други). Икономическите оператори, както държавни, така и частни, трябва ефективно да приспособяват търговските си дейности към реалностите, наложени от системата на планиране. Това е така не само поради обвързващия характер на плановете. От решаващо значение е фактът, че съответните китайски органи на всички равнища на управление се придържат към системата на планиране и използват дадените им правомощия в съответствие с това, като по този начин принуждават икономическите оператори да спазват приоритетите, определени в плановете (вж. също точка 3.3.1.5 по-долу) ([14]).

(59) Второ, на ниво разпределяне на финансовите ресурси финансовата система на КНР е доминирана от държавните търговски банки. При създаване и прилагане на кредитна си политика тези банки трябва да съгласуват действията си с целите на промишлената политика на правителството, вместо да оценяват предимно икономическите предимства на даден проект (вж. също точка 3.3.1.8 по-долу) ([15]). Същото се отнася и за останалите компоненти на китайската финансова система, като например капиталовите пазари, пазарите на облигации, частните капиталови пазари и други. Въпреки че са по-малко значими от банковия сектор, те са институционално и оперативно създадени не с цел постигане на максимално ефикасно функциониране на финансовите пазари, а с цел осигуряване на контрол и създаване на условия за намеса от страна на държавата и на ККП ([16]).

(60) Трето, на ниво регулаторна среда намесата на държавата в икономиката има различни проявления. Така например правилата за обществените поръчки редовно се използват за постигане на цели на политиката, различни от икономическата ефикасност, като по този начин се подкопават пазарните принципи в тази сфера. В приложимото законодателство се предвижда изрично възлагане на обществени поръчки с цел да се улесни постигането на целите, определени в държавните политики. Въпреки това естеството на тези цели остава неопределено, като по този начин се дава широка свобода на преценка на органите за вземане на решения ([17]). Също така в областта на инвестициите китайското правителство запазва значителен контрол и влияние върху предназначението и размера както на държавните, така и на частните инвестиции. Органите използват инвестиционни проучвания, както и различни стимули, ограничения и забрани, свързани с инвестициите, като важен инструмент за подпомагане на целите на промишлената политика, като например поддържането на държавен контрол върху ключови сектори или укрепването на националната промишленост ([18]).

(61) В обобщение китайският икономически модел се основава на някои основни аксиоми, които предвиждат и насърчават прибягването до разнообразни форми на правителствена намеса. Такава съществена правителствена намеса противоречи на свободното действие на пазарните сили, като води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи ([19]).

3.3.1.4. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент: обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на държавата на износа, или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи

(62) В контекста на гореописаното господство на държавната собственост в китайския икономически модел, държавните предприятия са съществена част от китайската икономика. Правителството и ККП поддържат структури, чрез които оказват постоянно влияние върху държавните предприятия. Държавната партия не само активно формулира общите икономически политики и упражнява надзор над тяхното изпълнение от страна на отделните държавни предприятия, но и отстоява правото си да участва в процеса на вземане на оперативни решения в държавните предприятия. Това обикновено става чрез ротацията на кадри между правителствените органи и държавните предприятия, чрез присъствието на партийни членове в изпълнителните органи на държавните предприятия и на партийни звена в дружествата (вж. също точка 3.3.1.4 по-долу), както и чрез оформянето на корпоративната структура на сектора на държавните предприятия ([20]). В замяна на това държавните предприятия се ползват със специален статут в китайската икономика, което води до редица икономически ползи, по-специално защита от конкуренция и преференциален достъп до съответните материали за влагане, включително до финансови средства ([21]).

([14]) Доклада — глава 3, стр. 41, стр. 73—74.
([15]) Доклада — глава 6, стр. 120—121.
([16]) Доклада — глава 6, стр. 122—135.
([17]) Доклада — глава 7, стр. 167—168.
([18]) Доклада — глава 8, стр. 169—170, стр. 200—201.
([19]) Доклада — глава 2, стр. 15—16, глава 4, стр. 50 и 84, глава 5, стр. 108—109.
([20]) Доклада — глава 3, стр. 22—24 и глава 5, стр. 97—108.
([21]) Доклада — глава 5, стр. 104—109.

(63) В тази връзка в проучване на ОИСР, публикувано през януари 2019 г. („проучването на ОИСР“) ([22]), се споменават държавни предприятия в сектора за производство на алуминий, в чиито нормативни документи специално се подчертава как държавната собственост влияе на съответните промишлени политики и как държавната собственост намира израз в подкрепа от страна на правителството. По-специално едно държавно предприятие посочва в своя проспект за облигации от 2016 г., че е едно от 52-те основни държавни предприятия, че играе ключова роля във формулирането и изпълнението на политиките в енергийния сектор и че получава всеобхватна и устойчива подкрепа от страна на ПКНР. Друго държавно предприятие посочва в проспекта си за облигации от 2017 г., че съответното провинциално правителство може да упражнява значително влияние върху групата ([23]).

(64) Това е още по-важно с оглед на факта, че КНР е най-големият производител на алуминий в света с няколко големи държавни предприятия, които са сред водещите индивидуални производители в световен мащаб. Делът на държавните предприятия в общото производство на първичен алуминий в КНР се оценява на над 50 % ([24]). В неотдавнашно проучване на цветната металургия в КНР вниманието също се насочва към държавните предприятия, които имат господстващ дял на вътрешния пазар ([25]). Макар увеличението в капацитета през последните години да се отдава отчасти на частните дружества, такова увеличение на капацитета обикновено би произтичало и от различни форми на участие на (местната) управа, като например толериране на незаконното разрастване на капацитета ([26]). Освен това капацитетът за производство на алуминий на основните държавни предприятия също се е увеличил, макар и в по-малка степен ([27]).

(65) При наличие на голяма степен на правителствена намеса в алуминиевата промишленост и голям дял на държавните предприятия в сектора, дори частните предприятия, произвеждащи алуминий, нямат възможност да осъществяват дейността си в пазарни условия. Действително, независимо от това дали са публична или частна собственост, предприятията в сектора за производство на алуминий са обект на политически надзор и указания, както е посочено в точка 3.3.1.5 по-долу.

(66) Контролът и намесата от страна на държавата в производството на продукта, предмет на прегледа (фолио за домакински цели), се осъществяват в описаната обща рамка. Действително, съгласно информацията, с която Комисията разполага, много от основните производители на продукта, предмет на прегледа, са субекти държавна собственост. Поради това наличните доказателства сочат, че производителите на алуминиево фолио в КНР осъществяват дейността си при едни и същи условия на собственост и контрол от страна на китайското правителство и политиката им е под неговия надзор или в съответствие с неговите указания, като следователно не функционират в съответствие с пазарните принципи.

3.3.1.5. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент: държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите

(67) Освен че упражнява контрол върху икономиката посредством собствеността на държавните предприятия, китайската държава може и да влияе върху цените и разходите чрез държавно присъствие в предприятията. Макар да може да се смята, че правото на съответните държавни органи да назначават и да отстраняват ключовия управленски персонал в държавните предприятия, както е предвидено в китайското законодателство, отразява съответните права на собственост ([28]), звената на ККП както в държавните, така и в частните предприятия представляват друг канал за намеса на държавата в бизнес решенията. Съгласно дружественото право на КНР във всяко дружество трябва да се изгради организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както това е заложено в Устава на ККП ([29])) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване, изглежда, не винаги е било спазвано или прилагано стриктно.

([22]) ОИСР (2019 г.) Measuring distortions in international markets: the aluminium value chain (Измерване на нарушенията на международните пазари: веригата за създаване на стойност в производството на алуминий), OECD Trade Policy Papers, № 218, OECD Publishing, Paris, https://doi.org/10.1787/c82911ab-en.

([23]) Проучването на ОИСР, стр. 29.

([24]) Антидъмпингова комисия на Австралия, *Aluminium Extrusions from China* (Екструдирани алуминиеви изделия от Китай), REP 248, стр. 79 (13 юли 2015 г.).

([25]) Taube, M. (2017 г.). *Analysis of Market Distortions in the Chinese Non-Ferrous Metals Industry* (Анализ на пазарните нарушения в китайската цветна металургия) Think!Desk, 24 април 2017 г., стр. 51.

([26]) Вж. напр. доклад относно неуспеха на правителството на провинция Шандун да овладее разрастването на капацитета за производство на алуминий: https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzI2OTUyMzA0Nw==&mid=2247494318&idx=1&sn=9690ca50845c19f38eafff659516817a&chksm=eaddaba6ddaa22b071a5e2588aa787ed6f6a1a964ccae55c4d85c6f7ccbfcb5cedd3cdceac9d&scene=0&pass_ticket=JFplYZoDqNTFmOPYUGJbMwF0XlC1N3hAJ3EYPpsKx6rkt4fSeZ4TwIvB5BffX4du#rd (сайт, посетен на 22 февруари 2019 г.).

([27]) Доклада — глава 15, стр. 387—388.

([28]) Доклада — глава 5, стр. 100—101.

([29]) Доклада — глава 2, стр. 26.

Въпреки това поне от 2016 г. насам ККП засили претенциите си да упражнява контрол над бизнес решенията на държавните предприятия като въпрос на политически принцип. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да спазват партийната дисциплина ([30]). През 2017 г. е отчетено, че партийни звена съществуват в 70 % от около 1,86-те милиона частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на бизнес решения в съответните дружества нараства ([31]). Тези правила се прилагат като цяло в китайската икономика, в това число за производителите на продукта, предмет на прегледа, и за доставчиците на техните материали за влагане.

(68) Посоченият по-долу пример добре илюстрира горепосочената тенденция на нарастване на степента на намеса от страна на ПКНР в сектора за производство на алуминий.

(69) През 2017 г. китайско държавно дружество производител на алуминий — China Aluminium International Engineering Corporation Limited („Chalieco“), е променило устава си, отдавайки по-голяма значимост на ролята на партийните звена в рамките на дружеството. Включена е цяла глава относно Партийния комитет, член 113 от която гласи: *при вземане на решения по основни корпоративни въпроси Управителният съвет предварително се допитва до Партийния комитет на дружеството* ([32]). Освен това в своя годишен отчет за 2017 г. ([33]) Aluminum Corporation of China („Chalco“) посочва, че определен брой директори, надзорници и членове на висшето ръководство — включително председателят и изпълнителният директор, както и председателят на Надзорния комитет — са членове на ККП.

(70) Присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари (вж. също точка 3.3.1.8 по-долу), както и в осигуряването на суровини и материали за влагане, допълнително оказват изкривяващо въздействие върху пазара. По този начин държавното присъствие в предприятията, в това число в държавните предприятия, в сектора за производство на алуминий и в други сектори (като например финансовия сектор и сектора на материалите за влагане) дава възможност на правителството да се намесва по отношение на цените и разходите.

3.3.1.6. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент: обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар

(71) Посоката на развитие на китайската икономика в значителна степен се определя от добре разработена система на планиране, при която се набелязват приоритети и се определят целите, върху които органите на управление на централно и местно равнище трябва да насочат усилията си. На всички равнища на управление съществуват съответни планове, които обхващат практически всички сектори на икономиката, а целите, определени посредством инструментите за планиране, са от обвързващ характер и органите на всяко административно равнище наблюдават изпълнението на плановете от органите на съответното по-ниско равнище. Като цяло системата на планиране в КНР води до насочването на ресурси към сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо до разпределянето им съгласно пазарните сили ([34]).

(72) Така например правителството играе централна роля в развитието на китайския сектор за производство на алуминий (включително на продукта, предмет на прегледа). Съществуват редица планове, насоки и други свързани с алуминия документи, издадени на национално, регионално и общинско равнище, които ясно показват високата степен на намеса на китайското правителство. Посредством тези и други инструменти правителството ръководи и контролира почти всеки аспект на развитието и функционирането на сектора за производство на алуминий.

(73) Тези политики и цели за сектора за производство на алуминий оказват значително пряко или непряко въздействие върху разходите за производство на продукта, предмет на прегледа.

(74) Въпреки че в 13-ия петгодишен план за икономическо и социално развитие ([35]) няма конкретни разпоредби относно алуминия, по отношение на цветната металургия в него се предвижда стратегия за насърчаване на сътрудничеството в областта на международния производствен капацитет и производството на оборудване. За постигането на тези цели в плана се потвърждава, че ще бъдат засилени системите за подпомагане, свързани с данъчното облагане, финансите, застраховането, инвестициите и платформите за финансиране, както и с платформите за оценка на риска ([36]).

(75) В съответния секторен план — План за развитието на цветната металургия (2016—2020 г.) („Плана“), се определят конкретни политики и цели, които правителството се стреми да постигне в някои сектори на цветната металургия ([37]), включително в сектора за производство на алуминий.

([30]) Доклада — глава 2, стр. 31—32.
([31]) Вж. https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU: сайт, посетен на 25 януари 2019 г.
([32]) Доклада – глава 15, стр. 388.
([33]) http://www.chalco.com.cn/chalcoen/rootfiles/2018/04/19/1524095189602052-1524095189604257.pdf: сайт, посетен на 8 март 2019 г.
([34]) Доклада — глава 4, стр. 41—42 и стр. 83.
([35]) 13-и петгодишен план за икономическо и социално развитие на Китайската народна република (2016—2020 г.), http://en.ndrc.gov.cn/newsrelease/201612/P020161207645765233498.pdf.
([36]) Доклада — глава 15, стр. 377.
([37]) Доклада — глава 12, стр. 275—282 и глава 15, стр. 378—382.

(76) С Плана се цели да се разшири наборът от видовете продукти, произвеждани от китайската алуминиева промишленост, чрез, наред с другото, подпомагане на иновациите. В него се призовава за бързо разгръщане на системата на смесена собственост и за засилване на жизнеспособността на държавните предприятия. Освен това в него се предвижда възможността за натрупване на запаси от цветни метали, като се подобрява ресурсното обезпечаване, в това число с алуминий, и се определят конкретни количествени цели за намаляване на енергопотреблението, повишаване на дела на рециклирания алуминий в производството и повишаване използването на капацитета ([38]).

(77) В Плана се предвиждат също така действия за структурно приспособяване с по-строг контрол върху новите топилни съоръжения и премахване на остарелите мощности. Предвижда се географско разпределение на преработвателните предприятия, акцентира се върху проекти за повишаване на добива на боксит и на диалуминиев триоксид и се формулира политиката във връзка с доставките на електрическа енергия и ценообразуването ([39]).

(78) С така посочения широк набор от мерки и политики Планът представлява продължение на Плана за адаптиране и съживяване на цветната металургия от 2009 г., приет с цел смекчаване на отрицателното въздействие, което финансовата криза оказа върху цветната металургия. Сред основните цели в Плана са, наред с другото, осъществяването на контрол върху обема на производство, преструктурирането, снабдяването със суровини, политиката относно износните мита, ресурсното обезпечаване, натрупването на запаси, технологичните иновации, финансовата политика, както и планирането и изпълнението ([40]).

(79) Друг определящ политиката документ, насочен към сектора за производство на алуминий, са изготвените на 18 юли 2013 г. от Министерството на промишлеността и информационните технологии („МПИТ“) „Стандартни условия, приложими в алуминиевата промишленост“, с които се цели ускоряване на структурното приспособяване и ограничаване на нерегулираното разрастване на капацитета за топене на алуминий. В тези стандартни условия се въвеждат минимални количества продукция за новите инсталации, стандарти за качество и сигурност на снабдяването по отношение на внасяните и добиваните от национални източници боксит и диалуминиев триоксид. В стандартните условия се посочва, че МПИТ е органът, отговарящ за стандартизацията на алуминиевата промишленост и за нейното управление, както и за публикуването на списък с дружества, разполагащи с разрешение да осъществяват дейност в сферата на алуминиевата промишленост ([41]).

(80) Освен това основната цел в документа „Условия за започване на дейност, приложими в алуминиевата промишленост“, издаден от Националната комисия за развитие и реформи („НКРР“) през октомври 2007 г. и влязъл официално в сила от 2016 г., е да се насърчава развитието на алуминиевата промишленост и да се намаляват емисиите на парникови газове ([42]).

(81) На последно място, в документа „Насоки за ускоряване на преструктурирането на алуминиевата промишленост“ („Насоките за преструктуриране“) ([43]), издаден от НКРР през април 2006 г., алуминият се разглежда като основен продукт в развитието на националната икономика.

(82) В Насоките за преструктуриране се посочва, че при изпълнението на одобрената от Държавния съвет политика за промишлено развитие трябва да бъдат постигнати конкретни цели в някои области. Тези области са:

— засилване на концентрацията в промишлеността,

— предоставяне на достъп до финансов капитал (вж. също точка 3.3.1.8 по-долу),

— организиране на промишлеността,

— осъществяване на строг контрол върху износа на електролитен алуминий, и

— премахване на остарелите мощности.

(83) Що се отнася до организирането на промишлеността и премахването на остарелите мощности, посочените в Насоките за преструктуриране цели са пренесени и в по-скорошните политики, като например в Плана, в който предприятията от цветната металургия се насърчават да изграждат съюзи нагоре и надолу по веригата и се насърчава преструктурирането както в рамките на сектора, така и на междусекторно равнище, за да се повиши степента на концентрация на сектора и да се засилят бизнес интеграцията и преструктурирането на процесите (вж. също съображения 74—76).

([38]) Доклада — глава 12, стр. 275—282.
([39]) Доклада — глава 15, стр. 378—382, стр. 390.
([40]) Доклада — глава 15, стр. 384—385.
([41]) Доклада — глава 15, стр. 382—383.
([42]) Доклада — глава 15, стр. 385—386.
([43]) Доклада — глава 15, стр. 386.

(84) Следователно многобройните планове, насоки и други свързани с алуминия документи, издадени на национално, регионално и общинско равнище, ясно показват високата степен на намеса на китайското правителство в сектора за производство на алуминий ([44]). Чрез тези и други инструменти правителството ръководи и контролира почти всеки аспект на развитието и функционирането на сектора.

(85) Освен под формата на планове правителствената намеса в сектора се осъществява, наред с другото, посредством свързани с износа мерки, в това число износни мита, квоти за износ, изисквания за равнището на износа и изисквания за минимални износни цени на различните суровини за алуминия.

(86) ПКНР допълнително ограничава износа на първичен алуминий и на съответните материали за влагане, като се стреми да насърчава производството на алуминиеви продукти с по-висока добавена стойност. За постигането на тази цел се предоставя освобождаване от целия или от част от ДДС за алуминиевите продукти надолу по веригата в съчетание с частично намалени ставки на ДДС и налагане на експортни такси за първичния алуминий ([45]).

(87) Нещо повече — установено е, че цената на такива основни материали за влагане, като енергия и електроенергия, е повлияна от различни видове правителствена намеса ([46]). Сред другите видове правителствена намеса, водеща до нарушения на пазара, са политиката на натрупването на запаси чрез Държавния резерв и ролята на SHFE ([47]). Освен това при няколко разследвания за търговска защита беше установено, че китайското правителство последователно е прилагало различни видове мерки за държавна подкрепа за производителите на алуминий ([48]). Мащабната намеса на ПКНР в сектора за производство на алуминий е довела до свръхкапацитет ([49]), за който може да се твърди, че е най-явната илюстрация за последиците от политиките на ПКНР и произтичащите от тях нарушения.

(88) В проучването на ОИСР също така е установено наличие на допълнителна подкрепа от страна на правителството, която оказва влияние върху пазарните сили в сектора за производство на алуминий. Обикновено тази подкрепа е под формата на продажби на материали за влагане, по-специално електроенергия ([50]) и първичен алуминий, на цени под пазарните ([51]). В проучването на ОИСР освен това се описва по какъв начин целите на ПКНР по отношение на сектора за производство на алуминий намират израз в промишлените политики и в конкретни действия на провинциално и местно равнище, включително напр. вливане на капитал, приоритетни права на притежание на минерални ресурси, отпускани от правителството безвъзмездни средства и субсидии или данъчно стимулиране ([52]).

(89) В обобщение може да се каже, че ПКНР е въвело мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика за подпомагане на насърчаваните отрасли, в това число производството на продукта, предмет на прегледа, и използваните за производството му суровини. Тези мерки възпрепятстват нормалното функциониране на пазарните сили.

3.3.1.7. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент: неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право

(90) Китайската система в областта на несъстоятелността изглежда неподходяща за постигането на собствените си основни цели, като например справедливо уреждане на вземания и дългове и защита на законните права и интереси на кредиторите и длъжниците. Това изглежда се корени във факта, че макар китайското законодателство в областта на несъстоятелността официално да се основава на принципи, сходни на тези в други държави, китайската система се характеризира със системно занижено правоприлагане. Броят на случаите на несъстоятелност остава пословично нисък в сравнение с размера на икономиката на държавата, не на последно място поради някои съществуващи в производствата по несъстоятелност слабости, които реално играят ролята на възпиращ фактор при подаване на заявления за обявяване в несъстоятелност. При това държавата продължава да играе силна и активна роля в производствата по несъстоятелност, като често оказва пряко влияние върху техния изход ([53]).

([44]) Доклада — глава 15, стр. 377—387.
([45]) Доклада — глава 15, стр. 378 и 389; проучването на ОИСР, стр. 25—26.
([46]) Доклада — глава 15, стр. 390—391.
([47]) Доклада — глава 15, стр. 392—393.
([48]) Доклада — глава 15, стр. 393—394.
([49]) Доклада — глава 15, стр. 395—396.
([50]) Предоставянето на електроенергия на занижени цени е констатирано и в други източници на информация. Вж. например статия в *Economic Information Daily*: „Обезпокоеният от забавените темпове на растеж западен регион прилага преференциални политики в подкрепа на енергоемките промишлени отрасли“ http://jjckb.xinhuanet.com/2012-07/24/content_389459.htm (посетен на 22 февруари 2019 г.), в която се описва как западни китайски провинции, като например Шънси, Нинся, Цинхай и Гансу, са продължили да предоставят евтина електроенергия, за да привлекат повече инвестиции.
([51]) Пак там, стр. 16 и 30. Китайските органи обаче се намесват и във връзка с други материали за влагане. Типичен пример за това са въглищата — тук правителството продължава да има право да ограничава нарастването на цената им. Вж.: https://policycn.com/policy_ticker/coal-price-unlikely-to-jump-during-heating-season/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e (сайт, посетен на 22 февруари 2019 г.).
([52]) Пак там, стр. 16—18.
([53]) Доклада – глава 6, стр. 138—149.

(91) В допълнение слабостите на системата в областта на правата на собственост са особено очевидни при собствеността върху земята и правата за ползване на земя в КНР ([54]). Цялата земя е собственост на държавата (земите в селските райони са „колективна собственост“, а тези в градските райони са „държавна собственост“). Разпределянето ѝ за ползване продължава да зависи единствено от държавата. Съществуват правни разпоредби, с които се цели разпределянето на правата за ползване на земята да става по прозрачен начин и на пазарни цени, например чрез въвеждане на тръжни процедури. Тези разпоредби обаче редовно не се спазват, като някои купувачи получават земите си безвъзмездно или на цени под пазарните ([55]). Освен това при разпределянето на земи органите често преследват конкретни политически цели, в това число изпълнението на икономическите планове ([56]).

(92) Поради това изглежда, че китайските закони в областта на несъстоятелността и собствеността не функционират правилно, което води до нарушения, когато се поддържа дейността на дружества в неплатежоспособност, както и във връзка с предоставянето и придобиването на земя в КНР. Въз основа на наличните доказателства изглежда, че тези съображения се отнасят в пълна степен и за сектора за производство на алуминий, и по-конкретно по отношение на продукта, предмет на прегледа.

(93) Тази констатация се подкрепя от предварителното утвърдително определение на Министерството на търговията на САЩ, формулирано в рамките на разследването във връзка с изравнителни мита върху някои видове алуминиево фолио от Китайската народна република, при което чрез използването на наличните неблагоприятни факти е установено, че предоставянето от страна на правителството на КНР на земя на занижени цени представлява финансово участие по смисъла на раздел 771, точка 5, буква Г от Закона за митата от 1930 г. с неговите изменения ([57]).

3.3.1.8. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент: изкривяване на разходите за заплати

(94) В КНР не може да се развие напълно пазарно ориентирана система на заплащане на труда, тъй като работниците и работодателите са възпрепятствани в правото си на сдружаване. КНР не е ратифицирала някои от основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), по-специално тези относно свободата на сдружаване и относно колективното договаряне ([58]). Съгласно националното право има само една действаща синдикална организация. Тази организация обаче не е независима от държавните органи и ангажиментът ѝ към колективното договаряне и защитата на правата на работниците остава минимален ([59]). Освен това мобилността на китайската работна сила е ограничена от системата за регистриране на домакинствата, при която достъпът до пълния набор от социалноосигурителни и други обезщетения се ограничава само до местните жители на дадена административна област. В резултат на това обикновено работниците, които нямат местна адресна регистрация, се намират в уязвимо положение от гледна точка на заетостта и получават по-ниски доходи в сравнение с притежателите на такава регистрация ([60]). Тези констатации показват изкривяване на разходите за заплати в КНР.

(95) Комисията не получи никакви доказателства, че секторът за производство на алуминий, включително на продукта, предмет на прегледа, не е обхванат от гореописаната система на китайското трудово право. Следователно секторът за производство на алуминий е засегнат от изкривяването на разходите за заплати както пряко (при производството на продукта, предмет на прегледа), така и косвено (при ползването на капитал или материали за влагане, предоставяни от дружества, които са обхванати от същата система на трудово право в КНР).

3.3.1.9. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент: достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата

(96) Достъпът до капитал за корпоративни участници в КНР е белязан от различни нарушения.

(97) Първо, китайската финансова система се характеризира със силна пазарна позиция на държавните банки ([61]), които вземат предвид критерии, различни от икономическата жизнеспособност на даден проект, при предоставянето на достъп до финансиране. Подобно на нефинансовите държавни предприятия банките остават свързани с държавата не само чрез собствеността, но и посредством лични отношения (висшите ръководни кадри на големите държавни

([54]) Доклада – глава 9, стр. 216.
([55]) Доклада – глава 9, стр. 213—215.
([56]) Доклада – глава 9, стр. 209—211.
([57]) Decision Memorandum for the Preliminary Affirmative Determination: Countervailing Duty Investigation of certain Aluminium Foil from The People's Republic of China (Меморандум за решение за предварително утвърдително определение: разследване във връзка с изравнителни мита върху някои видове алуминиево фолио от Китайската народна република), публикувано от Администрацията по международна търговия, Министерство на търговията, на 7 август 2017 г., IX.E. стр. 30, на разположение на адрес https://enforcement.trade.gov/frn/summary/prc/2017-17113-1.pdf (последно посетен на 11 март 2019 г.).
([58]) Доклада — глава 13, стр. 332—337.
([59]) Доклада — глава 13, стр. 336.
([60]) Доклада — глава 13, стр. 337—341.
([61]) Доклада — глава 6, стр. 114—117.

финансови институции в крайна сметка се назначават от ККП) ([62]) и отново — точно както в случая на нефинансовите държавни предприятия — банките редовно изпълняват обществени политики, разработени от правителството. По този начин банките спазват изрично посочено правно задължение да осъществяват дейността си в съответствие с нуждите на националното икономическо и социално развитие и съгласно указанията в държавните промишлени политики ([63]). Тази ситуация се задълбочава от допълнителни съществуващи правила, съгласно които финансирането се насочва към сектори, определени от правителството за насърчавани или за важни в друго отношение ([64]).

(98) Макар да се признава, че в редица правни разпоредби се посочва необходимостта от спазване на нормално банково поведение и на пруденциални правила, като например необходимостта от проверка на кредитоспособността на кредитополучателя, съществуват многобройни доказателства, в това число констатации, направени в разследванията за търговска защита, че тези разпоредби играят едва второстепенна роля в прилагането на различните правни инструменти.

(99) Освен това рейтингите на облигациите и кредитните рейтинги често са предмет на нарушения поради различни причини, включително поради факта, че оценката на риска се влияе както от стратегическото значение на дружеството за китайското правителство, така и от тежестта на предоставяната от правителството имплицитна гаранция. Оценките определено показват, че китайските кредитни рейтинги систематично съответстват на по-ниски международни рейтинги.

(100) Тази ситуация се задълбочава от допълнителни съществуващи правила, съгласно които финансирането се насочва към сектори, определени от правителството за насърчавани или за важни в друго отношение ([65]). По отношение на сектора за производство на алуминий в Насоките за преструктуриране е указано да се предоставят заеми на дружествата, които спазват съответните държавни политики в сектора ([66]). Такива намеси в разпределянето на капитала водят до това държавните предприятия, големите частни дружества с подходящи връзки и дружествата в ключовите промишлени сектори да се ползват с предимство при предоставянето на заеми, което от своя страна означава, че не всички участници на пазара са равнопоставени по отношение на достъпа до капитал и неговата цена. Налице са действително доказателства, в това число и в сектора за производство на алуминий, че държавните предприятия получават привилегировано отношение от страна на банките, намиращо израз в лихвените проценти, сумите и условията по заемите, което води до конкурентно предимство за държавните предприятия ([67]).

(101) Второ, разходите по заемите се поддържат изкуствено ниски, за да се стимулира растежът на инвестициите. Това води до прекомерно използване на капиталови инвестиции с все по-ниска възвръщаемост. Пример за това е неотдавнашният ръст на корпоративната задлъжнялост в държавния сектор въпреки резкия спад в рентабилността, което навежда на мисълта, че механизмите, действащи в банковата система, не следват нормалните търговски реакции.

(102) В това отношение в проучването на ОИСР се посочват непотвърдени данни, че някои производители на алуминий в КНР са получили финансиране при преференциални условия, като изглежда разходите за финансиране са били необвързани със съответното равнище на корпоративна задлъжнялост. Според проучването едно държавно предприятие, произвеждащо алуминий, изрично е посочило в проспекта си за облигации от 2016 г., че получава значителна финансова подкрепа от китайските стратегически банки при лихвен процент под референтния. По подобен начин в проспекта за облигации от 2017 г. на друго държавно предприятие, произвеждащо алуминий, се посочва, че то поддържа тесни връзки с китайските банки, включително със стратегическите банки, които са му предоставили евтини източници на финансиране. В тази връзка в проучването на ОИСР се достига до заключението, че макар да може да има много причини за ниските лихвени проценти за тези дружества, контрастът между слабите финансови показатели и ниските лихвени проценти може да свидетелства за евентуално подценяване на риска, свързан с тези кредитополучатели ([68]).

(103) На трето място, въпреки че през октомври 2015 г. беше постигнато либерализиране на номиналния лихвен процент, ценовите сигнали все още не се подават от силите, действащи на свободния пазар, а са повлияни от нарушения, предизвикани от правителството. Действително делът на отпускане на заеми с лихвен процент, който не надвишава референтния, все още представлява 45 % от всички заеми, а прибягването до целеви кредити изглежда се е засилило, тъй като този дял се е увеличил значително след 2015 г. въпреки влошаването на икономическите условия. Изкуствено ниските лихвени проценти водят до занижена цена на капитала и съответно — до прекомерното му използване.

([62]) Доклада — глава 6, стр. 119.
([63]) Доклада – глава 6, стр. 120.
([64]) Доклада — глава 6, стр. 121—122, 126—128, 133—135.
([65]) Доклада — глава 6, стр. 121—122, 126—128, 133—135.
([66]) Доклада — глава 15, стр. 386.
([67]) Вж. например статията във вестник China Economic Daily: Китайската академия на науките в областта на данъчните политики отчита, че държавните предприятия получават заеми с лихви, които са с 1,5 % по-ниски от заемите за частните предприятия) http://www.ce.cn/xwzx/gnsz/gdxw/201708/01/t20170801_24724804.shtml (сайт, посетен на 22 февруари 2019 г.).
([68]) Проучването на ОИСР, стр. 21.

(104) Общият растеж на кредитите в КНР показва влошаване на ефективността на разпределянето на капитала, като няма никакви признаци за ограничаване на отпускането на кредити, както би се очаквало в пазарна среда без нарушения. В резултат на това през последните години необслужваните кредити бързо са се увеличили. Изправено пред ръст на заемите с висок кредитен риск, китайското правителство е предпочело да избегне изпадането в неплатежоспособност. Така проблемите с лошите кредити се уреждат с рефинансиране на дълга, като по този начин се създават т.нар. дружества „зомби“, или с прехвърляне на собствеността върху дълга (напр. чрез сливания или замяна на дълг срещу капитал), без непременно с това да се решава общият проблем с дълга или да се отстраняват причините за възникването му.

(105) Въпреки стъпките, предприети наскоро за либерализиране на пазара, системата за корпоративно кредитиране в КНР е засегната съществено от значителни системни проблеми и нарушения, произтичащи от все така всеобхватната роля на държавата на капиталовите пазари.

(106) Не бяха представени доказателства, че секторът за производство на алуминий, в това число на продукта, предмет на прегледа, няма да бъде засегнат от гореописаната правителствена намеса във финансовата система. Поради това пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.

3.3.1.10. Системен характер на описаните нарушения

(107) Комисията отбеляза, че описаните в доклада нарушения не се ограничават до сектора за производство на алуминий като цяло, нито до продукта, предмет на прегледа, в частност. Напротив, наличните доказателства сочат, че фактите и особеностите на китайската система, описани по-горе в точки 3.3.1.1—3.3.1.5, както и в част I от доклада, важат за цялата държава и за всички сектори на икономиката. Същото се отнася и за описанието на производствените фактори в точки 3.3.1.6—3.3.1.8 по-горе и в част II от доклада.

(108) За производството на продукта, предмет на прегледа, са необходими редица материали за влагане. В досието по разследването не се съдържат доказателства, че тези материали за влагане не са с произход от КНР. Когато китайските производители на алуминиево фолио купуват/договарят придобиването на тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като разходи), са очевидно изложени на същите горепосочени системни нарушения. Така например доставчиците на материалите за влагане наемат работна сила, която е предмет на нарушенията; доставчиците в КНР могат да заемат финансови ресурси, които са предмет на нарушенията във финансовия сектор или при разпределянето на капитала; те са обхванати от система на права за ползване на земята, при която разходите за използването на земята са изкривени; и най-вече те са обхванати от система на планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори, като по този начин прониква в техния производствен процес както пряко, така и косвено.

(109) Следователно не само че цените на продажбите на вътрешния пазар на продукта, предмет на прегледа, не може да се използват, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и т.н.) са по същия начин опорочени от значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а от основния регламент, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части I и II от доклада. Действително правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитала, земята, труда, енергията и суровините, съществува навсякъде в КНР. Това означава например, че даден материал за влагане, който сам по себе си е произведен в КНР чрез комбиниране на редица производствени фактори, вероятно е изложен на въздействието на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а от основния регламент. Комисията не получи никакви доказателства, които да оспорват тази констатация, нито установи данни, които да я опровергават. Същото се отнася и за материалите за влагане, които се използват в материали за влагане, и т.н. В рамките на настоящото разследване не бяха представени доказателства или аргументи за обратното нито от ПКНР, нито от производителите износители.

3.3.1.11. Заключение

(110) Анализът, изложен в точки 3.3.1.2—3.3.1.9, който включва разглеждане на всички налични доказателства във връзка с намесата на КНР в нейната икономика като цяло, както и в сектора за производство на алуминий (в това число на продукта, предмет на прегледа), показа, че нито цените, нито разходите, в това число тези за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Въз основа на това и при липсата на съдействие от страна на ПКНР и на производителите износители Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност.

(111) Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в

следващата точка. Комисията припомня, че нито един производител износител не оказа съдействие на разследването след подаването на формуляри за изготвяне на извадка и че не бяха отправени твърдения по силата на член 2, параграф 6а, буква а), трето тире от основния регламент, че някои вътрешни разходи не са изкривени.

3.3.2. Представителна държава

3.3.2.1. Общи бележки

(112) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент нормалната стойност беше формирана на основата на разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава.

(113) Изборът на представителната държава се основаваше на следните критерии:

— равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР; за тази цел Комисията използва държавите с брутен национален доход, сходен с този на КНР, въз основа на базата данни на Световната банка;

— производство на продукта, предмет на прегледа, в посочената държава ([69]);

— наличие на съответни публични данни в тази държава;

— в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, приоритет се дава, когато това е подходящо, на държавата с адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

(114) Както е пояснено в съображения 28—29 по-горе, в бележката си от 19 април 2018 г. Комисията информира заинтересованите страни, че е идентифицирала само Турция като възможна представителна държава и прикани заинтересованите страни да представят коментари и да предложат други държави. Не бяха получени коментари в това отношение.

(115) Както е указано в съображения 30—31 по-горе, в бележката си от 3 октомври 2018 г. Комисията потвърди намерението си да използва Турция като потенциална представителна държава и поиска да бъдат представени коментари. И в това отношение никакви коментари не бяха получени впоследствие.

3.3.2.2. Равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР

(116) Световната банка разглежда Турция като държава с равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР, т.е. класира я в категорията на държавите „с по-висок от средния доход“ въз основа на брутния национален доход (БНД) ([70]), също като КНР.

3.3.2.3. Производство на продукта, предмет на прегледа, в представителната държава

(117) В бележката си от 19 април 2018 г. Комисията посочи, че е установила в Турция производител на продукта, предмет на прегледа — Sedat Tahir A.S. Заинтересованите страни бяха приканени да коментират и да предложат други производители в други представителни държави, които да отговарят на критериите по член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент. Не бяха получени нито коментари относно целесъобразността на представителната държава, нито предложения за използване на държава, различна от Турция, като представителна държава.

3.3.2.4. Наличие на съответните публични данни в представителната държава

(118) В бележката си от 19 април 2018 г. Комисията посочи, че основната влагана суровина (т.е. алуминиево фолио на т.нар. джъмбо ролки с тегло, което надвишава 10 kg) и продуктът, предмет на прегледа (т.е. алуминиево фолио на малки ролки с тегло, което не надвишава 10 kg) са класирани в едни и същи кодове по ХС, а именно 7607 11 и 7607 19. За да се гарантира правилното идентифициране на материала за влагане, за подходящи представителни държави за целите на правилното изчисляване на нормалната стойност може да се смятат само държавите, в които се прави допълнително разграничаване между основния материал за влагане и продукта, предмет на прегледа. На този етап бе преценено, че само в Турция основният материал за влагане е класиран в кодове, различни от тези за продукта, предмет на прегледа, и че там е наличен пълен набор от публични данни.

([69]) Ако продуктът, предмет на прегледа, не се произвежда в нито една държава със сходно равнище на икономическо развитие, може да се разгледа производството на продукт от същата обща категория и/или сектор като продукта, предмет на прегледа.

([70]) https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income: сайт, посетен на 25 януари 2019 г.

(119) Заинтересованите страни бяха приканени да представят коментари доколко изборът на Турция е целесъобразен, наред с другото, с оглед на горепосочените критерии. Коментари не бяха получени.

а) Данни за производствените фактори

(120) Що се отнася до Турция, лесен достъп до данните за вноса за основните суровини, използвани при производството на продукта, предмет на прегледа, има в базата данни „Атлас на световната търговия“ (Global Trade Atlas), като същевременно има и лесен достъп до данните за други важни производствени фактори, като разходите за труд и за електроенергия, на сайта на Турския статистически институт.

б) Финансови данни (общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба)

(121) Разследването показа, че финансовите данни за турския производител Sedat Tahir A.Ş. за 2017 г. са публично достъпни.

3.3.2.5. Заключение

(122) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент целта е да се намерят — в евентуална представителна държава — всички или възможно най-голям брой производствени фактори, при които няма нарушения и които съответстват на използваните от оказалите съдействие китайски производители, както и общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба, при които няма нарушения.

(123) В светлината на горния анализ Турция отговаря на всички критерии, установени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да бъде смятана за подходяща представителна държава. По-специално в Турция има производство на продукта, предмет на прегледа, както и пълен набор от налични данни за всички производствени фактори, общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба.

(124) След като бе установено, че Турция е подходяща представителна държава в настоящия случай, не беше необходим по-нататъшен анализ на равнището на социална закрила и опазване на околната среда в тази държава.

3.3.3. Общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба

(125) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а), четвърта алинея от основния регламент „[ф]ормираната нормална стойност включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“.

(126) Както е посочено в съображения 28—31, Комисията отбеляза, че е установила производител — Sedat Tahir A.S., чиито финансови отчети са публично достъпни и който произвежда продукта, предмет на прегледа, във вероятната представителна държава. Освен това Комисията посочи, че възнамерява да използва данните от отчета за приходите и разходите на Sedat Tahir A.Ş. за 2017 г. като основа за установяването на процентите на ПОАР и печалбата, за да формира нормалната стойност. Не бяха получени никакви коментари в това отношение в определения 10-дневен срок.

(127) В наличните данни от отчета за приходите и разходите на Sedat Tahir A.Ş. общопроизводствените разходи не са обособени в отделна позиция и поради това Комисията прие, че те са включени в себестойността на продадените стоки или в производствените разходи.

(128) След това Комисията използва данните от отчета за приходите и разходите на Sedat Tahir A.Ş. за 2017 г. като основа за установяването на ПОАР и печалбата като проценти от производствените разходи, които да бъдат приложени към формираните производствени разходи, за да получи формираната нормална стойност.

3.3.4. Източници, използвани за определяне на разходите, при които няма нарушения

(129) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент „нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения“ и „включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“.

(130) В бележката си от 19 април 2018 г. Комисията посочи, че възнамерява да използва базата данни „Атлас на световната търговия“ (GTA), за да определи разходите, при които няма нарушения, за първите пет влагани суровини, посочени в таблица 1 по-долу. Освен това Комисията заяви, че възнамерява да използва Турския статистически институт като източник на данни за разходите за труд и за електроенергия. В допълнение тя посочи, че планира да използва базата данни Orbis като източник на обществено достъпни финансови отчети, за да определи разумни по размер административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и сума за реализиране на печалба.

3.3.4.1. Производствени фактори

(131) Както е посочено в съображение 28, в бележката от 19 април 2018 г. Комисията изготви първоначален списък на производствените фактори и на източниците на информация в Турция, които възнамерява да използва във връзка с всички производствени фактори, като материали, енергия и труд, използвани за производството на продукта, предмет на прегледа.

(132) Като се има предвид липсата на съдействие от страна на производителите износители, Комисията използва количествените данни, получени от голям включен в извадката производител от Съюза, за потреблението на различните производствени фактори, използвани при производството на продукта, предмет на прегледа; за да се определят разходите за производство, тези данни бяха приложени по отношение на разходите за единица продукция в Турция, информация за които беше получена от посочените в съображение 130—144 различни източници относно различните производствени фактори, използвани при производството на продукта, предмет на прегледа. Действително, въз основа на наличната информация от първоначалното разследване, производственият процес на китайските производители и използваните материали изглеждат идентични с тези на въпросния производител от Съюза.

(133) Въз основа на цялата информация, предоставена от заинтересованите страни, и на резултатите от контролното посещение в помещенията на един от заявителите бяха идентифицирани посочените по-долу производствени фактори, кодове по ХС и 12-цифрени турски тарифни кодове, когато е приложимо.

Таблица 1

Производствени фактори	Тарифен код	Стойност при внос на единица продукция
Алуминиево фолио, без подложка, само валцовано (джъмбо ролки)	7607 11 19 00 11 7607 11 19 00 12	3,83 EUR/kg
Цветна кутия/картонена кутия за една ролка	4819 20	3,20 EUR/kg
Хартиена сърцевина	4822 90	1,25 EUR/kg
Външна кутия, използвана за опаковането на 24 ролки	4819 20	3,20 EUR/kg
Труд (пряк и непряк труд), Заплати в преработваща промишленост	[Не е приложимо]	8,15 EUR/човекочас
Електрическа енергия	[Не е приложимо]	0,06 EUR/kWh

3.3.4.2. Материали

(134) По отношение на алуминиевото фолио заявителите посочиха, че стандартната използвана суровина е алуминиево фолио, без подложка, само валцовано, попадащо в код по ХС 7607 11. Това твърдение беше подкрепено от двама от четиримата китайски производители, които предоставиха отговори на искането за информация, отправено в приложение III към известието за започване на преглед. Един от заявителите представи допълнителна информация, че 12-цифрените турски тарифни кодове за джъмбо ролките са 7607 11 19 00 11 и 7607 11 19 00 12. С оглед на липсата на допълнителна информация от страна на китайските производители и на коментари от другите заинтересовани страни Комисията реши да използва въпросните 12-цифрени тарифни кодове за целите на формирането на нормалната стойност.

(135) По отношение на цветната кутия/картонената кутия за една ролка заявителите посочиха, че приложимият код по ХС е 4819 10, докато един китайски производител посочи, че приложимият код по ХС е 4819 20. Код по ХС 4819 10 включва „… кутии от навълнени хартия или картон“, докато код по ХС 4819 20 включва „… кутии от ненавълнени хартия или картон“. Тъй като въпросните кутии са от ненавълнен материал, Комисията реши да разгледа код по ХС 4819 20. Турската номенклатура беше проучена на по-детайлно ниво в рамките на този код

по ХС, но не беше установено по-точно подходящо описание. Поради това Комисията реши да използва посочения код по ХС на 6-цифрено ниво за целите на определянето на разходите във връзка с този елемент от производствените разходи, които да използва за формиране на нормалната стойност.

(136) По отношение на хартиената сърцевина заявителите посочиха същия код по ХС — 4819 10, както за цветните кутии/картонените кутии. При прегледа на нейното описание Комисията стигна до заключението, че продуктът следва да се класира като „други макари от картон“ в код по ХС 4822 90. Турската номенклатура беше проучена на по-детайлно ниво в рамките на този код по ХС, но не беше установено по-точно подходящо описание и поради това Комисията реши да използва код по ХС 4822 90 на 6-цифрено ниво за целите на определянето на разходите във връзка с този елемент от производствените разходи, които да използва за формиране на нормалната стойност.

(137) Един от заявителите представи информация, че е необходимо сред производствените фактори да се включи външна кутия (която се използва за опаковането на 24 ролки алуминиево фолио). При прегледа на нейното описание Комисията стигна до заключението, че този продукт следва също да се класира в код по ХС 4819 20. Турската номенклатура беше проучена на по-детайлно ниво в рамките на този код по ХС, но не беше установено по-точно подходящо описание и поради това Комисията реши да използва код по ХС 4819 20 на 6-цифрено ниво за целите на определянето на разходите във връзка с този елемент от производствените разходи, които да използва за формиране на нормалната стойност.

(138) По отношение на алуминиевото фолио Комисията извлече данните за стойността при внос в EUR и за количеството в килограми от останалата част от света (с изключение на КНР) за Турция през 2017 г. по турските тарифни кодове 7607 11 19 00 11 и 7607 11 19 00 12. Въз основа на тези данни Комисията впоследствие изчисли за алуминиевото фолио на джъмбо ролки среднопретеглената стойност при внос в евро на килограм, която да бъде използвана като разход за съответната суровина в производствените разходи.

(139) Що се отнася до цветните кутии/картонените кутии и до външната кутия, Комисията извлече данните за стойността при внос в EUR и за количеството в килограми от останалата част от света (с изключение на КНР) за Турция през 2017 г. по код по ХС 4819 20. Въз основа на тези данни Комисията впоследствие изчисли за цветните кутии/картонените кутии и за външната кутия среднопретеглената стойност при внос в евро на килограм, която да бъде използвана като разход за съответната суровина в производствените разходи.

(140) По отношение на хартиената сърцевина Комисията извлече данните за стойността при внос в EUR и за количеството в килограми от останалата част от света (с изключение на КНР) за Турция през 2017 г. по код по ХС 4822 90. Въз основа на тези данни Комисията впоследствие изчисли за хартиената сърцевина среднопретеглената стойност при внос в евро на килограм, която да бъде използвана като разход за съответната суровина в производствените разходи.

(141) Що се отнася до скрапа от алуминиево фолио, според един от заявителите количеството на отпадъците може да се смята за нула и поради това във формираните производствени разходи не следва да се включва стойност за скрап. С оглед на липсата на други коментари Комисията реши да възприеме този подход.

(142) За да определи цена, при която няма нарушения, за суровините при доставянето им на входа на завода на производителя износител, Комисията обмисли дали е целесъобразно към цената на вноса да добави вносното мито на представителната държава — Турция, както и разходите за вътрешен транспорт на материалите. Комисията установи, че Турция не е прилагала вносно мито за вноса на основната суровина — алуминиево фолио на джъмбо ролки — от различните от КНР държави, от които е била осъществявана по-голямата част от вноса. Що се отнася до вътрешния транспорт на материалите, поради липсата на съдействие от страна на китайските производители няма лесен достъп до такава информация. При все това, както е посочено в съображение 153, и без да е коригирана с оглед на такива вносни мита и транспортни разходи, нормалната стойност вече показва, че експортните продажби се осъществяват при много високи нива на дъмпинг. Поради това евентуално разглеждане на вътрешните транспортни разходи за материалите и вносните мита, в резултат на което би било необходимо нормалната стойност да се коригира в посока увеличаване с цел отчитане на тези разходи, би довело единствено до увеличение на нормалната стойност, а оттам — и на дъмпинговия марж. С оглед на горепосоченото Комисията не счете за необходимо в конкретния случай да коригира разходите за суровини, за да отчете разходите за вносните мита и за вътрешния транспорт.

3.3.4.3. Труд

(143) По отношение на разходите за труд Комисията посочи в бележката си от 3 октомври 2018 г., че възнамерява да използва данните, публикувани от Турския статистически институт. По-специално Комисията посочи, че възнамерява да използва почасовите разходи за труд в преработващата промишленост за 2016 г. за икономическата дейност, посочена в раздел B, позиция 24 (производство на основни метали ([71])) на NACE Rev. 2 ([72]), които са последните налични статистически данни ([73]). Освен това Комисията посочи, че стойностите ще бъдат надлежно коригирани спрямо инфлацията, като се използва публикуваният от Турския статистически институт индекс на цените на производителите на вътрешния пазар ([74]). С оглед на липсата на коментари Комисията възприе този подход.

3.3.4.4. Електроенергия

(144) По отношение на разходите за електроенергия Комисията посочи в бележката си от 3 октомври 2018 г., че при липсата на информация относно равнищата на потребление в КНР тя възнамерява да приложи средната цена за единица електроенергия за промишлени ползватели, посочена в съобщение за медиите, публикувано от Турския статистически институт ([75]). С оглед на липсата на коментари Комисията възприе този подход.

3.3.5. Изчисления

(145) За да определи формираната нормална стойност, Комисията предприе описаните по-долу две стъпки.

(146) Първо, Комисията определи производствените разходи, при които няма нарушения. След това, поради липсата на съдействие от страна на производителите износители, Комисията умножи коефициентите на използване, наблюдавани на равнището на производствения процес на един от заявителите по отношение на материалите, труда и енергията, по разходите за единица продукция, при които няма нарушения, в представителната държава — Турция.

(147) Второ, към горепосочените установени производствени разходи Комисията приложи общопроизводствените разходи, ПОАР и печалбата на Sedat Tahir A.Ş. Те бяха взети от годишния отчет на Sedat Tahir A.Ş. за 2017 г.

(148) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Поради факта, че нито един производител износител не оказа съдействие, нормалната стойност беше определена за цялата държава, а не поотделно за всеки износител и производител.

3.4. **Експортна цена**

(149) Както е посочено в съображение 21, Комисията не получи отговори на въпросника от производителите в КНР. Поради това тя определи една среднопретеглена експортна цена за всички видове алуминиево фолио за домакински цели въз основа на статистическите данни на Евростат за вноса („COMEXT“).

3.5. **Сравнение**

(150) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на базата на цена франко завода.

(151) Когато това бе обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Бяха приложени корекции — корекция във възходяща посока в размер на 2 % на нормалната стойност за неподлежащите на възстановяване разходи за ДДС и корекция в низходяща посока от 1 %—3 % на експортната цена за разходи за международен превоз на товари, за застраховка и за вътрешен транспорт.

3.6. **Дъмпингов марж**

(152) Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност, определена за сходния продукт, със среднопретеглената цена на целия износ за Съюза, в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

([71]) Алуминият фигурира в категорията „основни метали“ в код 24.4.2 в раздел B.
([72]) Справка с кодовете по NACE може да бъде направена на сайтаhttp://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/index/nace_all.html.
([73]) Разходите за труд са на разположение на сайта http://www.turkstat.gov.tr/PreIstatistikTablo.do?istab_id=2088.
([74]) Съобщението за медиите, в което е публикувана промяната на годишна база на индекса на цените на производителите на вътрешния пазар, валиден за преработващата промишленост, е на разположение на сайта http://www.turkstat.gov.tr/PreTabloArama.do?metod=search&araType=hb_x.
([75]) Съобщението за медиите, в което се посочват цените на електроенергията в Турция, е на разположение на адрес: http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=27665.

(153) Въз основа на това Комисията установи демпингов марж, изразен като процент от цената CIF на границата на Съюза без платено мито, на ниво над 150 %. Поради това Комисията направи заключението, че през разследвания период в рамките на прегледа демпинговият внос е продължил.

3.7. **Вероятност за продължаване на демпинга, ако мерките бъдат отменени**

(154) В допълнение към заключението за демпинг през разследвания период в рамките на прегледа Комисията направи анализ дали съществува вероятност за продължаване на демпинга, ако мерките бъдат отменени.

(155) Поради неоказването на съдействие от страна на производителите от КНР това проучване беше основано на информацията, с която Комисията разполагаше, а именно информацията, предоставена в искането за преглед, и информацията, получена от други независими налични източници, като например официалните статистически данни за вноса и информацията, получена от заинтересовани страни по време на разследването.

(156) За да проучи вероятното развитие на вноса, в случай че мерките срещу КНР бъдат отменени, Комисията анализира свободния капацитет в КНР и привлекателността на пазара на Съюза.

3.7.1. Свободен капацитет в КНР

(157) В искането за преглед заявителите припомниха, че китайският свръхкапацитет за производство на алуминиево фолио на джъмбо ролки е от значение за определянето на свръхкапацитета за производство на продукта, предмет на прегледа, тъй като за да се превърнат в продукта, предмет на прегледа, въпросните ролки трябва просто да се нарежат.

(158) Както е посочено в искането за преглед, в Регламента за изпълнение на Комисията от 17 декември 2015 г., с който се удължава срокът на действие на антидъмпинговите мерки по отношение на алуминиевото фолио на джъмбо ролки след преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките ([76]) беше направено изчисление, че общият производствен капацитет на КНР за всички видове алуминиево фолио надвишава с 450 000 тона общия размер на вътрешното потребление в КНР. Сметнато беше също така, че този производствен капацитет ще продължи да се увеличава, като от 2,5 млн. тона през 2014 г. достигне 2,8 млн. тона през 2018 г., докато нарастването на вътрешното потребление едва ли ще е достатъчно, за да поеме изцяло увеличението на капацитета ([77]). Потреблението на Съюза на продукта, предмет на прегледа, възлиза на около 85 600 тона.

(159) В своето окончателно определение по антидъмпинговото разследване и разследването във връзка с изравнителни мита относно алуминиево фолио на джъмбо ролки Комисията за международна търговия на САЩ оцени — въз основа на отговори, дадени от износители и производители в КНР — свободния капацитет в КНР за 2017 г. и 2018 г. съответно на 161 233 тона и 157 305 тона ([78]), което значително надхвърля търсенето от страна на ЕС.

(160) Освен това в отговорите, получени от четирите групи производители в КНР, които представиха отговори за определянето на извадка, беше потвърдено, че те разполагат със свободен капацитет от около 25 % средно.

(161) Въз основа на това Комисията констатира, че в КНР съществува значителен свръхкапацитет и следователно е много вероятно обемите на вноса значително да нараснат и да упражняват засилен ценови натиск, в случай че антидъмпинговите мерки бъдат отменени.

(162) Предоставената от заявителите информация в тази връзка не беше оспорена от заинтересованите страни Комисията не установи доказателства, които да противоречат на тази информация.

3.7.2. Привлекателност на пазара на Съюза

(163) С цел да се установят вероятните промени във вноса, в случай че мерките бъдат отменени, Комисията анализира привлекателността на пазара на Съюза по отношение на цените.

([76]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2384 на Комисията от 17 декември 2015 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове алуминиево фолио с произход от Китайската народна република и за приключване на процедурата относно вноса на някои видове алуминиево фолио с произход от Бразилия след преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 332, 18.12.2015 г., стр. 63), съображение 31.

([77]) Пак там, съображения 83—84.

([78]) Комисия за международна търговия на САЩ, алуминиево фолио от Китай, разследвания с номера 701-TA-570 и 731-TA-1346 (Final), април 2018 г., таблица VII-4.

(164) В това отношение анализът на китайските статистически данни за експортната цена не са от полза, тъй като в КНР суровината и готовият продукт се отчитат в едни и същи кодове по ХС.

(165) От анализа обаче на представените от китайските производители отговори за определянето на извадка е видно, че те начисляват за пазара на ЕС цени, които са средно по-високи от цените за пазарите на други трети държави и за вътрешния пазар, независимо от действащите мерки. Действително цените за пазара на ЕС са били средно с 5 %—10 % по-високи от цените за други трети държави и средно с 20 %—25 % по-високи от цените за вътрешния пазар.

(166) Както е посочено в искането за преглед, както Турция, така и Индия прилагат антидъмпингови мерки по отношение на алуминиево фолио от КНР — съответно от 2014 г. и от 2017 г. Ако се допусне срокът на действие на мерките на ЕС по отношение на алуминиевото фолио за домакински цели да изтече, съществуването на мерки срещу вноса на тези други пазари и привлекателността на пазара на ЕС от гледна точка на цената много вероятно ще предизвикат пренасочване на продажбите към пазара на ЕС.

(167) Значителните обеми на износа и пазарните дялове на КНР през първоначалния разследван период (*12 994 тона, 13,4 %*),както и продължаващият износ на продукта, предмет на прегледа, от КНР за пазара на Съюза през разглеждания период (*1 519 тона, 1,8 %*) дават основание на Комисията да направи заключението, че пазарът на Съюза е привлекателен за производителите на продукта, предмет на прегледа, в КНР.

(168) Вследствие на това, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, вероятно вносът от КНР за Съюза значително ще се увеличи и ще бъде на дъмпингови цени.

3.7.3. Заключение относно вероятността за продължаване на дъмпинга

(169) Въз основа на гореизложеното и по-специално като се имат предвид дъмпинговият марж, установен за разследвания период в рамките на прегледа, значителният свободен капацитет в КНР и привлекателността на пазара на Съюза, Комисията очаква, че отмяната на мерките най-вероятно ще доведе до продължаване на дъмпинга и че съществени количества дъмпингов износ ще навлязат на пазара на Съюза. Поради това се счита, че има вероятност за продължаване на дъмпинга, ако се допусне срокът на настоящите антидъмпингови мерки да изтече.

3.7.4. Вероятност за повторно възникване на дъмпинга

(170) Разследването потвърди, че през разследвания период в рамките на прегледа вносът от КНР на пазара на Съюза е продължил да се осъществява на дъмпингови цени. Независимо от относително ниските в сравнение с потреблението на Съюза обеми на вноса, установените дъмпингови маржове са потвърдени чрез анализа на експортните цени към други трети държави, като тези цени изглеждат дори още по-ниски, както е описано в съображение 165. С оглед на елементите, разгледани в точки 3.7.1 и 3.7.2, Комисията също така стигна до заключението, че ако срокът на действие на мерките изтече, е много вероятно китайските производители да изнасят значителни количества алуминиево фолио за домакински цели за Съюза на дъмпингови цени. Следователно налице са доказателства за вероятността за продължаване на дъмпинга и във всички случаи — за повторно възникване на дъмпинга, ако срокът на действие на мерките изтече.

4. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДАТА

4.1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

(171) През разследвания период в рамките на прегледа сходният продукт е бил произвеждан от 20 известни производители в Съюза. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

4.2. Предварителни бележки

(172) Комисията подложи на оценка вредата въз основа на тенденциите, които регистрира на нивото на цялата промишленост на Съюза по отношение на производството, производствения капацитет, използването на капацитета, продажбите, пазарния дял, заетостта, производителността и растежа, както и на тенденциите, които регистрира на нивото на включените в извадката производители от Съюза по отношение на цените, рентабилността, паричния поток, способността за привличане на капитал и инвестиции, запасите, възвръщаемостта на инвестициите и заплатите.

4.3. Потребление на Съюза

(173) Комисията установи потреблението на Съюза, като прибави обема на продажбите в Съюза, реализирани от промишлеността на Съюза, към общия внос в Съюза по данни на Евростат.

(174) Потреблението на Съюза на продукта, предмет на прегледа, се е променяло, както следва:

Таблица 2

Потребление на Съюза (в тонове)

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Общо потребление	104 521	93 058	88 707	85 666
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*89*	*85*	*82*

Източник: Евростат, данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

(175) През разглеждания период потреблението на Съюза постепенно е намаляло с 18 %. Анализът по години показва това прогресивно намаляване през целия период — по-бързо между 2014 г. и 2015 г. и по-плавно между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа.

4.4. **Внос от КНР**

4.4.1. Обем и пазарен дял на вноса от КНР

(176) Комисията определи обема на вноса от КНР в Съюза въз основа на данните на Евростат на ниво код по ТАРИК и на пазарните дялове на вноса, като сравни тези обеми на вноса с потреблението на Съюза, както е показано в таблица 2.

(177) Пазарните дялове и обемът на вноса от КНР са се променяли, както следва:

Таблица 3

Обем на вноса и пазарен дял

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Обем на вноса от КНР (в тонове)	3 510	2 549	2 650	1 519
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*73*	*75*	*43*
Пазарен дял на вноса от КНР (%)	3,4	2,7	3,0	1,8
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*82*	*89*	*53*

Източник: Евростат

(178) Вносът от КНР е достигнал своя максимум през 2014 г., значително е намалял през 2015 г., слабо се е увеличил през 2016 г. и отново съществено е намалял през разследвания период в рамките на прегледа, като това е довело до общо намаление от 57 % през разглеждания период. През разследвания период в рамките на прегледа пазарният дял на вноса е намалял от 3,4 % на 1,8 %.

(179) Във връзка с анализа на вредата е важно да се отбележи, че през целия разглеждан период вносът от КНР, с платени мита, е продължил да навлиза в Съюза.

4.4.2. Цени на вноса от КНР

(180) Комисията използва цените на вноса от КНР, отчетени от Евростат.

(181) Средните цени на вноса от КНР в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 4

Цени на вноса от КНР

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Средна цена на вноса от КНР (EUR/тон)	2 340	2 934	2 827	2 413
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*125*	*121*	*103*

Източник: Евростат

(182) Средните цени на вноса от КНР са се увеличили с 25 % между 2014 г. и 2015 г., леко са намалели през 2016 г. и след това са спаднали почти до равнището от 2014 г. през разследвания период в рамките на прегледа.

(183) През разглеждания период средните цени за тон на вноса от КНР са останали значително по-ниски в сравнение както със средните продажни цени за тон, така и със средните производствени разходи за тон на промишлеността на Съюза, както е посочено в таблица 10.

4.4.3. Подбиване на цените

(184) Комисията определи подбиването на цените през разследвания период в рамките на прегледа, като сравни средно-претеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани до ниво франко завода, с данните на Евростат за цената на вноса на продукта, предмет на прегледа, от КНР на ниво CIF, коригирана до цена на разтоварената стока, включително с плащане на конвенционално мито.

(185) Резултатът от сравнението беше изразен като процент от средната цена на включените в извадката производители от Съюза през разследвания период в рамките на прегледа.

(186) Сравнението показа, че за вноса от КНР през разследвания период в рамките на прегледа средното подбиване на цените на пазара на Съюза е било 29,3 %.

4.5. **Внос от трети държави, различни от КНР**

(187) Обемът на вноса в Съюза, както и пазарният дял и тенденциите при цените на вноса на продукта, предмет на прегледа, от други трети държави, са показани в таблица 5. Тенденциите относно обема и цените са на базата на данни на Евростат.

Таблица 5

Внос от трети държави, различни от КНР

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Обем на вноса (в тонове)	4 011	2 525	4 029	5 119
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*63*	*100*	*128*
Пазарен дял (%)	3,8	2,7	4,5	6,0
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*71*	*118*	*156*
Средна цена на вноса (EUR/тон)	2 621	2 685	2 653	2 888
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*102*	*101*	*110*

Източник: Евростат

(188) Обемът на вноса от други трети държави през разглеждания период е варирал. Намалял е с 37 % в периода от 2014 г. до 2015 г., но след това се е удвоил през разследвания период в рамките на прегледа, като това е довело до общо увеличение от 28 % през разглеждания период.

(189) Поради факта, че през разглеждания период общото потребление на Съюза е намаляло, това увеличение е довело до нарастване на пазарния дял на вноса от други трети държави през същия период: от 3,8 % през 2014 г. на 6,0 % през разследвания период в рамките на прегледа.

(190) През разглеждания период средните цени на вноса от други трети държави са се увеличили с 10 %, но са останали доста под равнищата на цените на промишлеността на Съюза, както е посочено в таблица 10.

(191) През разглеждания период вносът на продукта, предмет на прегледа, от други трети държави е осъществяван основно от Турция, Норвегия и Тайланд.

(192) В искането си за преглед заявителите твърдяха, че през разглеждания период вносът от Норвегия е нараснал значително, макар там — доколкото те познават пазара — да няма производство на продукта, предмет на прегледа. Заявителите също така посочиха, че в Тайланд и в Индонезия се осъществяват практики на претоварване на продукта, предмет на прегледа, и че подозират, че тези продукти са с произход от КНР.

(193) Комисията анализира данните на Евростат по отношение на въпросния внос. Обемът на вноса в Съюза от Норвегия, Тайланд и Индонезия се е променял, както следва:

Таблица 6

Внос от Норвегия, Тайланд и Индонезия

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Обем на вноса от Норвегия (в тонове)	233	86	790	1 186
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*37*	*339*	*509*
Обем на вноса от Тайланд (в тонове)	0	0	70	654
Индекс (2016 г. = 100)	*0*	*0*	*100*	*934*
Обем на вноса от Индонезия (в тонове)	0	0	0	196

Източник: Евростат

(194) Комисията не е информирана за производство на продукта, предмет на прегледа, в Норвегия. Комисията също така установи, че през разследвания период в рамките на прегледа вносът от Норвегия, Тайланд и Индонезия напълно е компенсирал намалението на вноса от КНР. Заявителите сигнализираха за възможно заобикаляне на съществуващите антидъмпингови мерки върху вноса от КНР чрез практики на претоварване, осъществявани в Норвегия, Тайланд и Индонезия. Комисията обаче не бе в състояние да провери получените в подкрепа на това твърдение доказателствата.

4.6. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.6.1. Общи бележки

(195) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент Комисията разгледа всички съответни икономически фактори и показатели, които имат отношение към състоянието на промишлеността на Съюза през разглеждания период.

(196) Както е посочено в съображение 12, Комисията прибегна до използване на извадка за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

(197) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата.

(198) Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните, подадени от промишлеността на Съюза, и на проверените отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха за всички производители от Съюза.

(199) Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на проверените отговори на включените в извадката производители от Съюза.

(200) Комисията установи, че и двата набора от данни са представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(201) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост и производителност.

(202) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, средни разходи за единица продукция, разходи за труд, запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.6.2. Макроикономически показатели

4.6.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(203) През разглеждания период общото производство на Съюза, производственият капацитет и използването на капацитета са се променяли, както следва:

Таблица 7

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета на производителите от Съюза

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Обем на производството (в тонове)	104 344	96 478	89 070	86 254
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*92*	*85*	*83*
Производствен капацитет (в тонове)	160 145	163 178	144 653	147 950
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*102*	*90*	*92*
Използване на капацитета (%)	65	59	62	58
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*91*	*95*	*89*

Източник: данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

(204) През разглеждания период обемът на производството на промишлеността на Съюза е намалял със 17 %, като е следвал спада в потреблението на Съюза. Намалението е било по-слабо изразено в периода от 2016 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа.

(205) Производственият капацитет на промишлеността на Съюза е намалял с 8 % през разглеждания период, което показва, че промишлеността на Съюза не е съумяла напълно да намали капацитета, за да се справи с намаляването на производството през разглеждания период.

(206) Използването на капацитета е варирало през разглеждания период, но през разследвания период в рамките на прегледа е било на най-ниското си равнище спрямо 2014 г. Като цяло през разглеждания период степента на използване на капацитета е намаляла с 11 %.

4.6.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

(207) През разглеждания период обемът на продажбите в Съюза и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Обем на продажбите и пазарен дял на производителите от Съюза

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Обем на продажбите в Съюза (в тонове)	97 000	87 984	82 028	79 028
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*91*	*85*	*81*
Пазарен дял (%)	92,8	94,5	92,5	92,3

Източник: данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

(208) Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза е намалял с 19 % през разглеждания период. Това намаление е следвало спада в потреблението на Съюза.

(209) Промишлеността на Съюза е успяла да увеличи пазарния си дял между 2014 г. и 2015 г., но отново е изгубила част от него през 2016 г. Пазарният дял на промишлеността на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа е бил дори малко по-малък в сравнение с началото на разглеждания период.

4.6.2.3. Растеж

(210) През разглеждания период производството на промишлеността на Съюза е намаляло със 17 %, докато потреблението на Съюза се е свило с 18 %, а обемът на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза е намалял с 19 %. Спадът в обема на продажбите на промишлеността на Съюза през разглеждания период трябва да се разглежда в контекста на намаляващото потребление през същия период. Пазарният дял на Съюза леко е намалял.

4.6.2.4. Заетост и производителност

(211) През разглеждания период заетостта и производителността на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Заетост и производителност на производителите от Съюза

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Брой на наетите лица (еквивалент на пълно работно време, ЕПРВ)	1 048	1 033	1 015	977
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*99*	*97*	*93*
Производителност (в тонове/нает лице)	100	93	88	88
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*94*	*88*	*89*

Източник: данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

(212) Поради намаленото производство заетостта в промишлеността на Съюза през разглеждания период също е намаляла — със 7 %. Това намаление на заетостта обаче е по-малко в сравнение с намалението на производството със 17 % през разглеждания период. Това се е отразило върху производителността на производителите от Съюза, която е намаляла с 11 % през разглеждания период.

4.6.3. Микроикономически показатели

4.6.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

(213) През разглеждания период производствените разходи на включените в извадката производители от Съюза и техните средни продажни цени за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Средни продажни цени в Съюза и разходи за единица продукция

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Средна продажна цена за тон (EUR)	3 723	3 844	3 596	3 703
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*103*	*97*	*99*
Средни производствени разходи за тон (EUR)	3 539	3 719	3 549	3 802
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*105*	*100*	*107*

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

(214) През разглеждания период средните продажни цени за тон, начислявани от промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза, леко са спаднали — с 1 %, докато производствените ѝ разходи за тон през същия период са се увеличили със 7 %.

4.6.3.2. Разходи за труд

(215) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Средни разходи за труд на нието лице

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Средни разходи за труд на нието лице (EUR/ЕПРВ)	26 187	26 509	26 383	25 348
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*101*	*101*	*97*

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

(216) През разглеждания период средните разходи за труд на нието лице в промишлеността на Съюза леко са намалели.

4.6.3.3. Запаси

(217) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 12

Запаси

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Запаси в края на периода (в тонове)	1 378	1 321	1 598	1 285
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*96*	*116*	*93*

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

(218) През разглеждания период равнището на запасите в края на периода е варирало. Като цяло то е намаляло със 7 % през този период.

4.6.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(219) Комисията определи рентабилността на промишлеността на Съюза, като изрази печалбата преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби.

(220) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 13

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Рентабилност на продажбите за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	5,1	5,5	1,4	-2,8
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*109*	*27*	*-55*
Паричен поток (хиляди евро)	3 306	6 758	2 085	612
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*204*	*63*	*19*
Инвестиции (хиляди евро)	1 818	2 068	2 074	1 887
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*114*	*114*	*104*
Възвръщаемост на инвестициите (%)	256	254	78	-115
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*99*	*30*	*-45*

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

(221) Като цяло през разглеждания период рентабилността на промишлеността на Съюза е намаляла рязко със 155 %. Въпреки че в периода от 2014 г. до 2015 г. се е повишила с 9 %, през разследвания период в рамките на прегледа тя се е свила до равнище, при което се реализират загуби.

(222) През разглеждания период нетният паричен поток, т.е. способността на промишлеността на Съюза да самофинансира дейностите си, е намалял с 81 %. Той се е удвоил през 2015 г. спрямо 2014 г., но след това рязко е намалял през 2016 г. и през разследвания период в рамките на прегледа.

(223) През разглеждания период годишните инвестиции на промишлеността на Съюза в сходния продукт са намалели с 4 %.

(224) Възвръщаемостта на инвестициите на промишлеността на Съюза, т.е. печалбата като процент от нетната балансова стойност на активите, е намаляла със 145 % през разглеждания период и през разследвания период в рамките на прегледа е достигнала отрицателна стойност.

4.6.4. Заключение относно състоянието на промишлеността на Съюза

(225) При разследването се установи, че повечето от показателите за вредата са се изменили в неблагоприятна посока и че икономическото и финансовото състояние на промишлеността на Съюза са се влошили през разглеждания период.

(226) Благодарение на действащите мерки промишлеността на Съюза е била в състояние да запази равнищата на цените си и пазарния си дял в условията на свиващ се пазар.

(227) Обемът на производството и на продажбите на промишлеността на Съюза е следвал същата отрицателна тенденция, както потреблението на Съюза. Отрицателните тенденции при рентабилността, паричния поток и възвръщаемостта на инвестициите обаче не са свързани с неблагоприятната промяна в потреблението. Тези показатели са се развили положително в началото на разглеждания период след въвеждането на мерките, но са започнали бързо да се влошават в резултат на значителния спад в потреблението и на повишението на производствените разходи. Промишлеността на Съюза е започнала да генерира загуби през разследвания период в рамките на прегледа.

(228) Същевременно през разглеждания период вносът от трети държави е нараснал както в абсолютно изражение, така и като пазарен дял и както е пояснено в съображение 194, е компенсирал напълно намаления внос от КНР. Въпреки че средните цени на вноса от трети държави са били по-ниски от цените на промишлеността на Съюза, Комисията не можа да достигне до заключение дали този внос е причинил вреда на промишлеността на Съюза поради липсата на информация за неговия продуктов асортимент. Независимо от това обаче средната цена за единица продукция от трети държави е все още много по-висока от цените, на които вносът от КНР е влизал на пазара на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа. Следователно влошаването на икономическото и финансовото състояние на промишлеността на Съюза съвпада с продължаващото наличие на пазара на Съюза на демпингов внос от КНР в представителни количества, който продължава да подбива цените на промишлеността на Съюза и поради това продължава да упражнява върху нея натиск чрез нелоялна конкуренция.

(229) Въз основа на цялостната оценка на факторите за вредата Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза не е подобрила своето икономическо и финансово състояние и не се е възстановила от съществената вреда, установена от Комисията при първоначалното разследване.

4.7. **Вероятност за продължаване на вредата**

(230) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията проучи дали съществената вреда, нанесена от вноса от КНР, ще продължи, ако се допусне срокът на действие на мерките по отношение на КНР да изтече. Разследването показа, че през разследвания период в рамките на прегледа вносът от КНР е бил осъществяван на демпингови цени (съображение 153) и че има вероятност за продължаване на демпинга, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече (съображение 169).

(231) За да бъде установена вероятността за продължаване на вредата, в случай че мерките срещу КНР бъдат отменени, Комисията анализира: i) наличния свободен капацитет в КНР, ii) привлекателността на пазара на Съюза и iii) въздействието на китайския внос върху състоянието на промишлеността на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

i) Свободен капацитет в КНР

(232) Както е пояснено в съображения 157—162, в КНР съществува значителен свръхкапацитет, който съществено надхвърля общото потребление на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа. В допълнение към това Комисията не установи признаци за очаквано значително нарастване на търсенето на продукта, предмет на прегледа, на вътрешния пазар в КНР или на пазара на друга трета държава в близко бъдеще. Поради това Комисията стигна до заключението, че търсенето на вътрешния пазар в КНР или на пазарите на други трети държави не би могло да поеме наличния свободен капацитет в КНР.

ii) Привлекателност на пазара на Съюза

(233) Както е пояснено в съображения 165—167, пазарът на Съюза е привлекателен за производителите износители от КНР. Пазарният дял на вноса от КНР през първоначалния разследван период (2010 г.—2011 г.) е бил 13,4 %, което е индикатор за възможните равнища на вноса от КНР, в случай че се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

(234) Ако не са били начислявани антидъмпинговите мита, вносът от КНР е щял да доведе до подбиване на продажните цени на промишлеността на Съюза с 29,3 % през разследвания период в рамките на прегледа. Тази оценка показва какви биха могли да бъдат вероятните ценови равнища на вноса от КНР, ако мерките бъдат отменени. На тази основа изглежда вероятно ценовият натиск на пазара на Съюза да се увеличи значително, ако мерките бъдат отменени, и така да бъде нанесена допълнителна вреда на промишлеността на Съюза.

(235) При тези условия, в отсъствието на мерки китайските производители износители вероятно ще увеличат присъствието си на пазара на Съюза както като обем, така и като пазарен дял, на демпингови цени, които биха подбивали в значителна степен продажните цени на промишлеността на Съюза.

iii) Въздействие върху промишлеността на Съюза

(236) Продължаващото наличие на дъмпингов внос от КНР на пазара на Съюза и китайската политика за ниски цени не са позволили на промишлеността на Съюза да се възползва напълно от съществуващите антидъмпингови мерки и да се възстанови от предишните практики на вредоносен дъмпинг. Поради наличието на този дъмпингов внос промишлеността на Съюза не е била в състояние да отрази в продажните цени своите увеличени разходи, което е довело до значително влошаване на нейната рентабилност и до генериране на загуби през разследвания период в рамките на прегледа.

(237) Ако мерките бъдат отменени, промишлеността на Съюза не би била в състояние да запази обема на продажбите си и пазарния си дял в конкуренция с евтиния внос от КНР. Съществува голяма вероятност пазарният дял на КНР да се увеличи бързо, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече. Спад на обема на продажбите би довел до още по-ниска степен на използване на капацитета и до увеличение на средните производствени разходи. В съчетание със засиления ценови натиск това би довело до допълнително влошаване на вече несигурното финансово състояние на промишлеността на Съюза и в крайна сметка — до закриване на производствени обекти и до евентуално изчезване на промишлеността.

(238) Поради това Комисията стигна до заключението, че съществува значителна вероятност изтичането на срока на действие на съществуващите мерки да доведе до продължаване на вредата от вноса от КНР и че вече несигурното финансово състояние на промишлеността на Съюза вероятно ще се влоши допълнително.

4.8. **Заключение**

(239) Отмяната на мерките по всяка вероятност би довела до значително увеличение на дъмпинговия внос от КНР на цени, които подбиват цените на промишлеността на Съюза. Поради това Комисията стигна до заключението, че има голяма вероятност за продължаване на вредата, в случай че мерките бъдат отменени.

4.9. **Вероятност за повторно възникване на вредата**

(240) Освен това Комисията установи, че отмяната на мерките по всяка вероятност би довела до повторно възникване на допълнителна вреда, в случай че мерките бъдат отменени. Действително, макар да не беше възможно продължаващата вреда, понасяна от промишлеността на Съюза, да бъде приписана на въпросния внос, Комисията установи, че има голяма вероятност за повторно възникване на вредата въз основа на по-ниските експортни цени за трети държави (вж. съображение 165), на значителните нива на свободен капацитет в КНР, както и на привлекателността на пазара на ЕС (вж. точка 4.7).

5. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(241) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали запазването на съществуващите антидъмпингови мерки би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло.

(242) Интересът на Съюза беше определен от Комисията въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и на ползвателите. На всички заинтересовани страни бе предоставена възможност да изразят становищата си в съответствие с член 21, параграф 2 от основния регламент.

(243) Въз основа на това Комисията проучи дали въпреки заключението, че има вероятност за продължаване на дъмпинга и вредата, не са налице наложителни причини, които в конкретния случай биха довели до заключението, че продължаването на действието на мерките не е в интерес на Съюза.

5.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(244) Разследването показа, че ако мерките бъдат отменени, е много вероятно нестабилното състояние на промишлеността на Съюза допълнително значително да се влоши.

(245) Поради това Комисията стигна до заключението, че продължаването на действието на мерките по отношение на КНР би било в интерес на промишлеността на Съюза.

5.2. **Интерес на вносителите и ползвателите**

(246) Както е посочено в съображения 16 и 19, нито един вносител или ползвател не се отзова и не оказа съдействие в настоящото разследване. С оглед на установеното при предходни разследвания, при които е имало такова неоказване на съдействие, Комисията стигна до заключението, че продължаването на мерките няма да окаже отрицателно въздействие върху вносителите и ползвателите в Съюза.

5.3. **Заключение относно интереса на Съюза**

(247) С оглед на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че не са налице основателни причини да се счита, че продължаването на срока на действие на съществуващите антидъмпингови мерки по отношение на вноса на продукта, предмет на прегледа, с произход от КНР не е в интерес на Съюза.

6. **АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(248) Всички заинтересовани страни бяха уведомени за основните факти и съображения, въз основа на които се предвижда да бъдат запазени действащите антидъмпингови мерки. На страните беше предоставен и срок, в който да могат да представят коментари по разгласяването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури. Не бяха получени коментари, изявления или искания за изслушване.

(249) От изложените по-горе съображения следва, че антидъмпинговите мерки, приложими по отношение на вноса на някои видове алуминиево фолио на ролки с произход от КНР и наложени с регламента за окончателните мерки, следва да бъдат запазени.

(250) Посочените в настоящия регламент индивидуални ставки на антидъмпинговото мито за отделни дружества са приложими единствено за вноса на продукта, предмет на прегледа, произведен от тези дружества и следователно — от посочените конкретни правни субекти. Вносът на продукта, предмет на прегледа, произведен от друго дружество, което не е конкретно посочено в постановителната част на настоящия регламент с неговото наименование и адрес, включително субекти, свързани с конкретно посочените, не може да се ползва от тези ставки и за този внос се прилага митническата ставка, приложима за „всички останали дружества“.

(251) Всяко искане за прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито (напр. при промяна в наименованието на субекта или при създаване на нови субекти за производство и продажби) следва да бъде отправено към Комисията ([79]) незабавно заедно с цялата съответна информация. По-специално всяка промяна в дейността на дружеството, свързана с производството и продажбите на местния пазар и за износ, която произтича например от споменатата промяна на наименованието или от споменатата промяна на субектите за производство и продажба. Ако е целесъобразно, след това регламентът ще бъде съответно изменен чрез актуализиране на списъка на дружествата, към които се прилагат индивидуални митнически ставки.

(252) Предвид член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ([80]), когато дадена сума трябва да бъде възстановена вследствие на решение на Съда на Европейския съюз, размерът на лихвата, която трябва да бъде заплатена, е процентът, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране, който се публикува в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден на всеки месец.

(253) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от основния регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на алуминиево фолио с дебелина 0,007 mm или повече, но по-малко от 0,021 mm, без подложка, само валцовано и навито на рула, дори релефно щамповано, под формата на леки ролки с тегло, което не надвишава 10 kg, понастоящем класирано в кодове по КН ex 7607 11 11 и ex 7607 19 10 (кодове по ТАРИК 7607 11 11 10 и 7607 19 10 10) и с произход от Китайската народна република.

([79]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

([80]) Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от посочените по-долу дружества, е, както следва:

Дружество	Мито	Допълнителен код по ТАРИК
CeDo (Shanghai) Ltd, Shanghai	14,2 %	B299
Ningbo Favored Commodity Co. Ltd, Yuyao City	14,6 %	B301
Ningbo Times Aluminium Foil Technology Co. Ltd, Ningbo	15,6 %	B300
Able Packaging Co. Ltd, Shanghai	14,6 %	B302
Guangzhou Chuanlong Aluminium Foil Product Co. Ltd, Guangzhou	14,6 %	B303
Ningbo Ashburn Aluminium Foil Products Co. Ltd, Yuyao City	14,6 %	B304
Shanghai Blue Diamond Aluminium Foil Manufacturing Co. Ltd, Shanghai	14,6 %	B305
Weifang Quanxin Aluminium Foil Co. Ltd, Linqu	14,6 %	B306
Zhengzhou Zhuoshi Tech Co. Ltd, Zhengzhou City	14,6 %	B307
Zhuozhou Haoyuan Foil Industry Co. Ltd, Zhouzhou City	14,6 %	B308
Zibo Hengzhou Aluminium Plastic Packing Material Co. Ltd, Zibo	14,6 %	B309
Yuyao Caelurn Aluminium Foil Products Co. Ltd, Yuyao	14,6 %	B310
Всички останали дружества	35,6 %	B999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, която съответства на изискванията, определени в приложението към настоящия регламент. Ако такава фактура не бъде представена, се прилага митническата ставка, приложима за „всички останали дружества“.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Когато нов производител износител в Китайската народна република представи на Комисията достатъчно доказателства за това, че:

а) не е изнасял за Съюза описания в член 1, параграф 1 продукт в периода от 1 октомври 2010 г. до 30 септември 2011 г.;

б) не е свързан с никой износител или производител от Китайската народна република, който подлежи на наложените с настоящия регламент антидъмпингови мерки;

в) действително е изнасял описания в член 1, параграф 1 продукт за Съюза или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на първоначалния разследван период.

Комисията може да измени член 1, параграф 2, като добави новия производител износител към оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката на първоначалното разследване и за които поради това се прилага средно-претегленото мито от 14,6 %.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 4 юни 2019 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Върху валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 3, трябва да фигурира декларация, подписана от служител на субекта, издал търговската фактура, изготвена по следния образец:

1) име и длъжност на служителя на субекта, издал търговската фактура;

2) следната декларация:

„Аз, долуподписаният/ата, удостоверявам, че (количеството) от някои видове алуминиево фолио на ролки, продадени за износ за Европейския съюз и включени в настоящата фактура, са произведени от (наименование на дружеството и адрес на управление) (допълнителен код по ТАРИК) в Китайската народна република. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.

Дата и подпис“.